CREDITS

YOWAMUSHI PEDAL | Vol 31 | 261-269

This scanlation is brought to you by Penicillin Shock
PENICILLINSHOCK.TUMBLR.COM

Translator sleepingdragonslie.wordpress.com
Cleaner Rachel, Sauzaa
Typesetter Ectini, Sauzaa

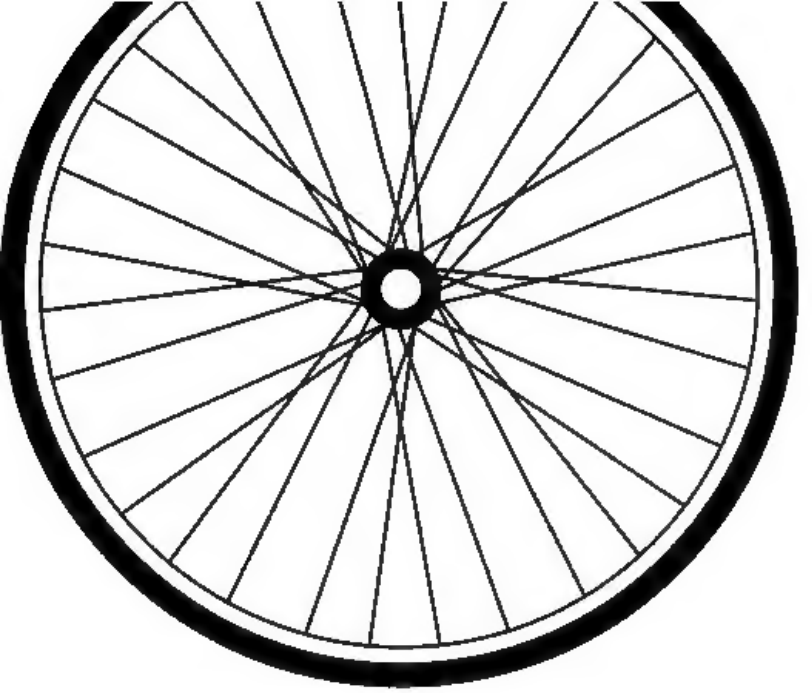
弱虫ペダル

SHONEN CHAMPION COMICS

週刊少年チャンピオン掲載

渡辺航

31



YOWAMUSHI PEDAL CONTENTS VOL.31

RIDE.261 Hakogaku's goal line 4
RIDE.262 New Souhoku Start!! 27
RIDE.263 Sugimoto's determination 47
RIDE.264 To the wide world 67
RIDE.265 The first opponent 87
RIDE.266 The miracle pair 107
RIDE.267 The 6th man 127
RIDE.268 The stronger feelings 157
RIDE.269 Kaburagi's declaration 179

RIDE.261 - HAKOGAKU'S GOAL LINE

いのしかぴびランド
500m左折
すぐだよ
P180
ゴッ
ドッ
BATTLE!!
IT'S THE FINAL
500M LEFT!!
ONLY

ASHI-KIBA!!

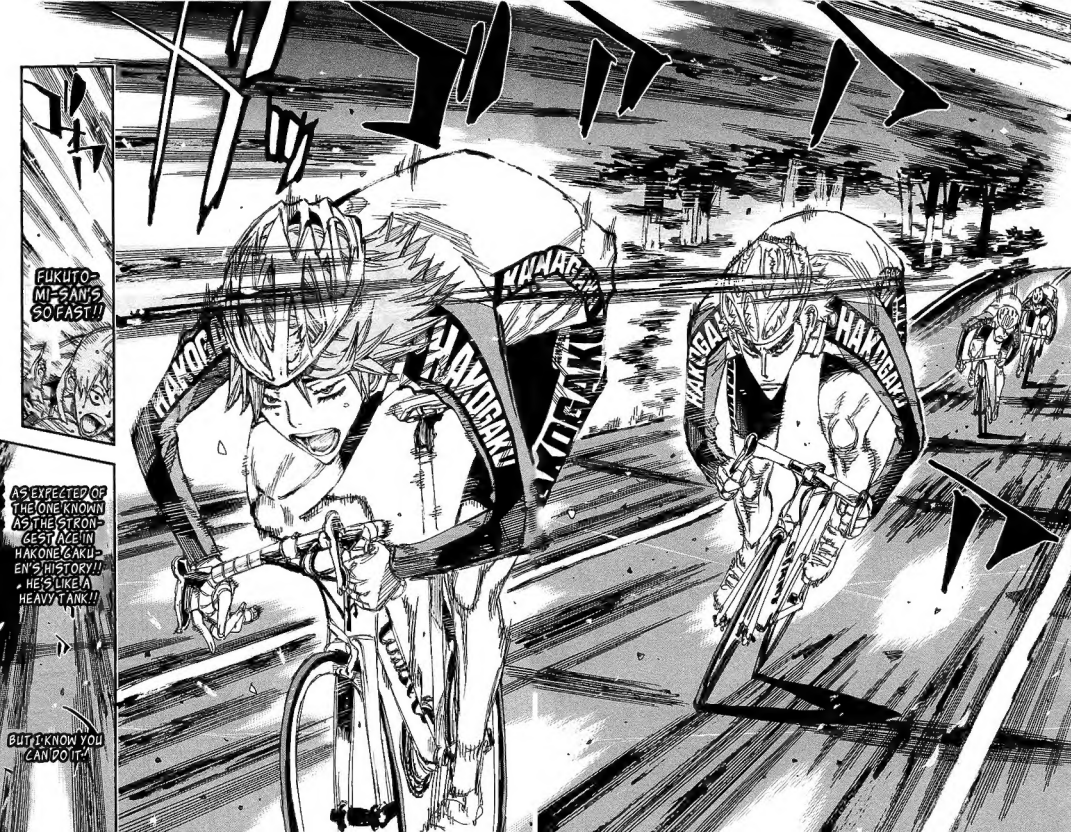
FUKU-CHAN!!

ZUA-AAA-AAH!

URAA-AAAA-AAH!

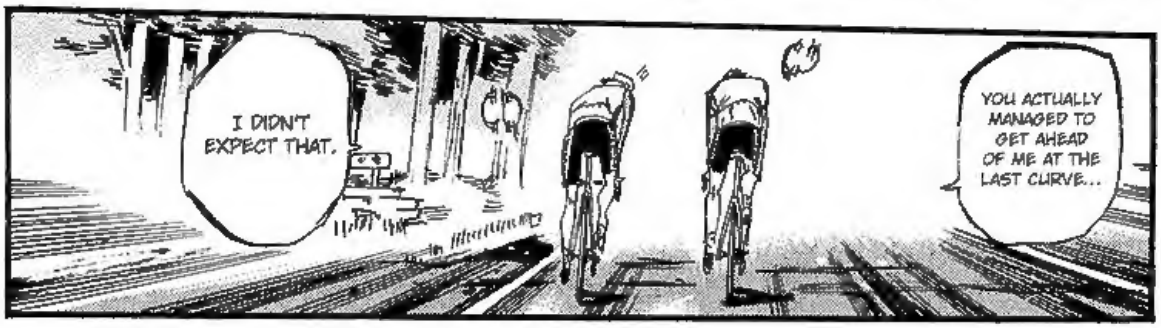
GOO-OOO!

GO OOO-OON


FUKUTO-MI-SAN'S SO FAST!!
AS EXPECTED OF THE ONE KNOWN AS THE STRONGEST ACE IN HAKONE GAKUEN'S HISTORY!! HE'S LIKE A HEAVY TANK!!
BUT I KNOW YOU CAN DO IT.
HAKONE GAKUEN
HAKONE GAKUEN
HAKONE GAKUEN

WIN THIS!!
ASHIKIBA!!

THIS IS THE LAST...!! GO, FUKU-CHAN!!


I DIDN'T EXPECT THAT.
YOU ACTUALLY MANAGED TO GET AHEAD OF ME AT THE LAST CURVE...

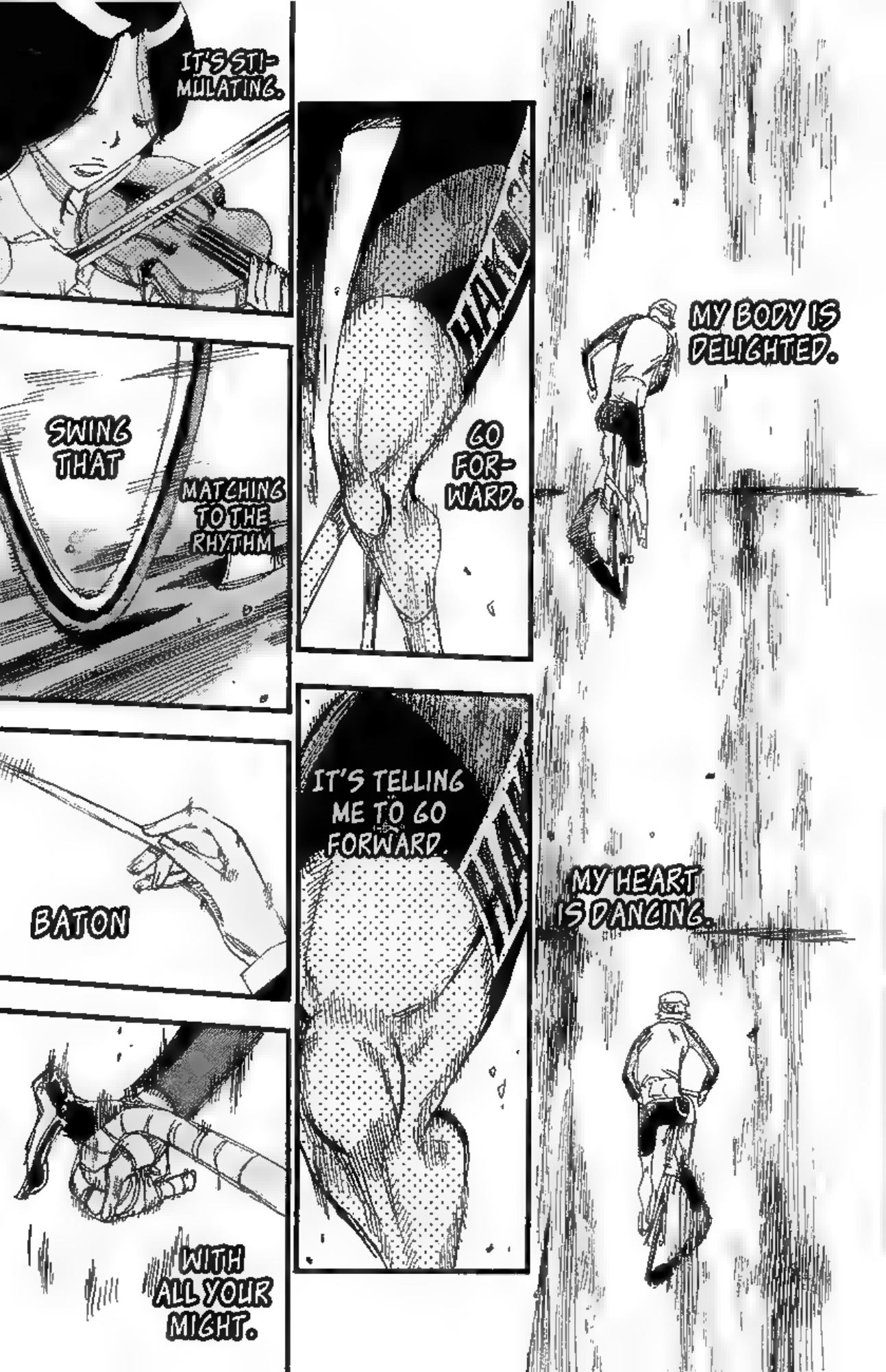
THAT'S PLENTY.
ARAKITA-SAN...

BUT I'M NOT GONNA PRAISE YOU.
GEEZ, ARE YOU AN IDIOT?! YOU'RE WAY TOO SLOW! WHY ARE YOU ONLY GETTING SERIOUS THIS LATE IN THE GAME, YOU HALFWIT?!

THANK YOU VERY MUCH.

DON'T WORRY.
I'LL WIN.
YUKI-CHAN, THANKS FOR BRINGING ME TO THE BEST POSITION WITH YOUR GREATEST RIDING.
YAKOGAKI
AKDEAKU

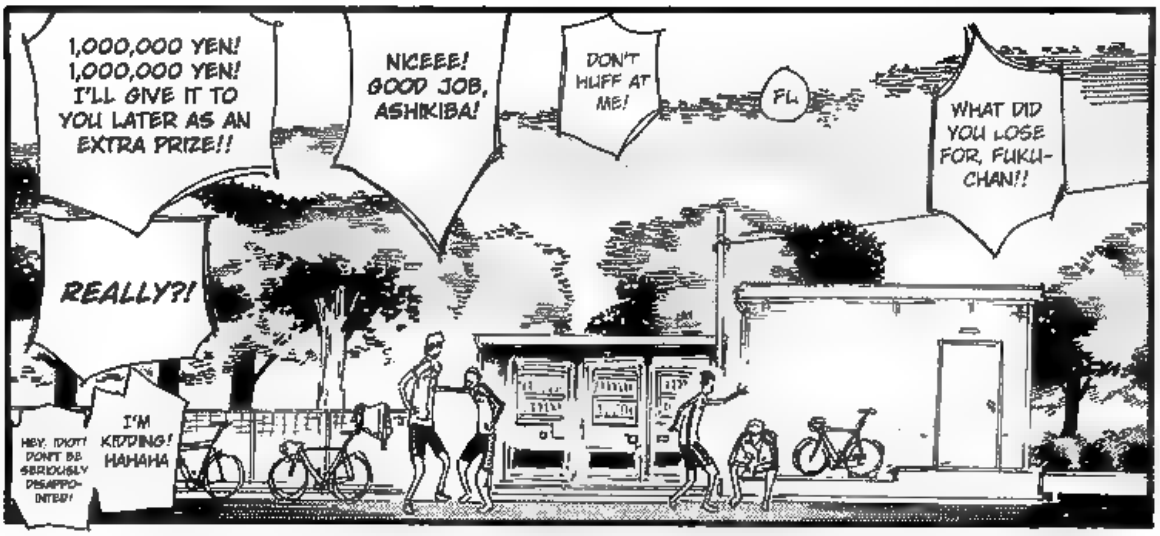
CLASSICAL MUSIC IS PLAYING IN MY HEAD!!
AKU
MY BLOOD IS THROB-BING.

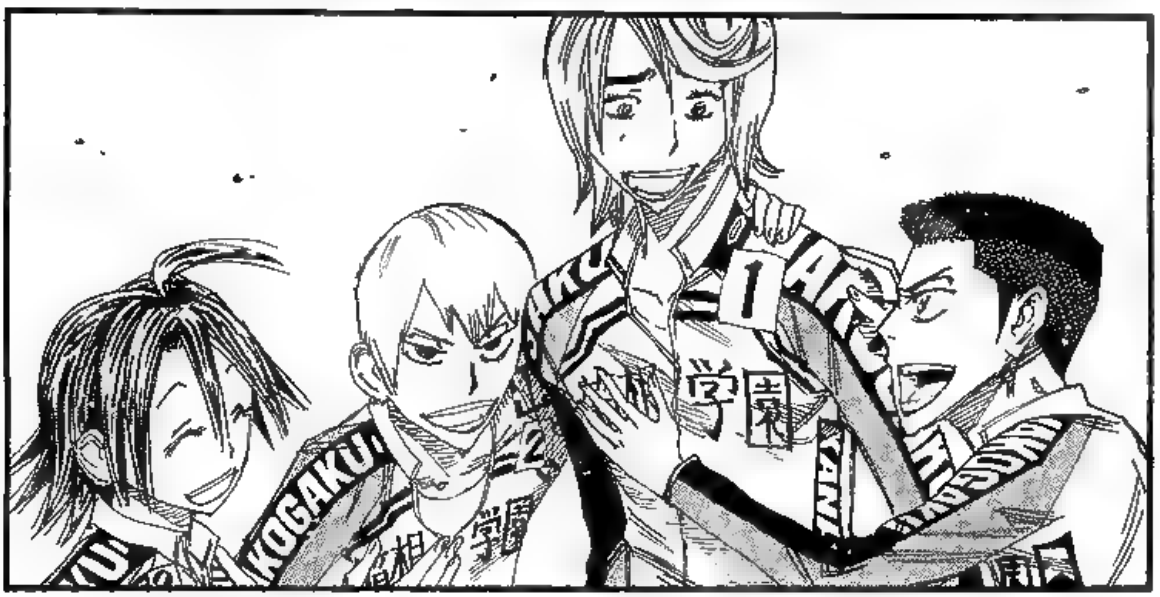

IT'S STI-
MULATING.
SWING
THAT
MATCHING
TO THE
RHYTHM
BATON
WITH
ALL YOUR
MIGHT.
HAH
GO
FOR-
WARD.
IT'S TELLING
ME TO GO
FORWARD.
MY BODY IS
DELIGHTED.
MY HEART
IS DANCING.

OOOO HHH!!
ASHIKIBA!!
THE METRONOME DANGING!!
HE'S STARTING A SPURT!!
SWING IT!! ASHIKIBA TAKUTO!!
HAKOGAKU
"NEVER LOSE AGAIN TO AN OPPONENT YOU'VE ALREADY LOST TO."
I'M SORRY. I'M GOING TO WIN, FUKUTOMI-SAN.
HE'S GOING TO ACCELERATE ONE MORE LEVEL...?

THAT'S WHAT MY ROLE IS, AS HAKONE GAKU-EN'S ACE!!
OOH!
UWAAAAH!

I WON... FINALLY...
AAA-AAA-AAA-AAH!
1
AKU
I WON.
I WO-
FUKU-CHAN SAN!
...YEAH!!
1

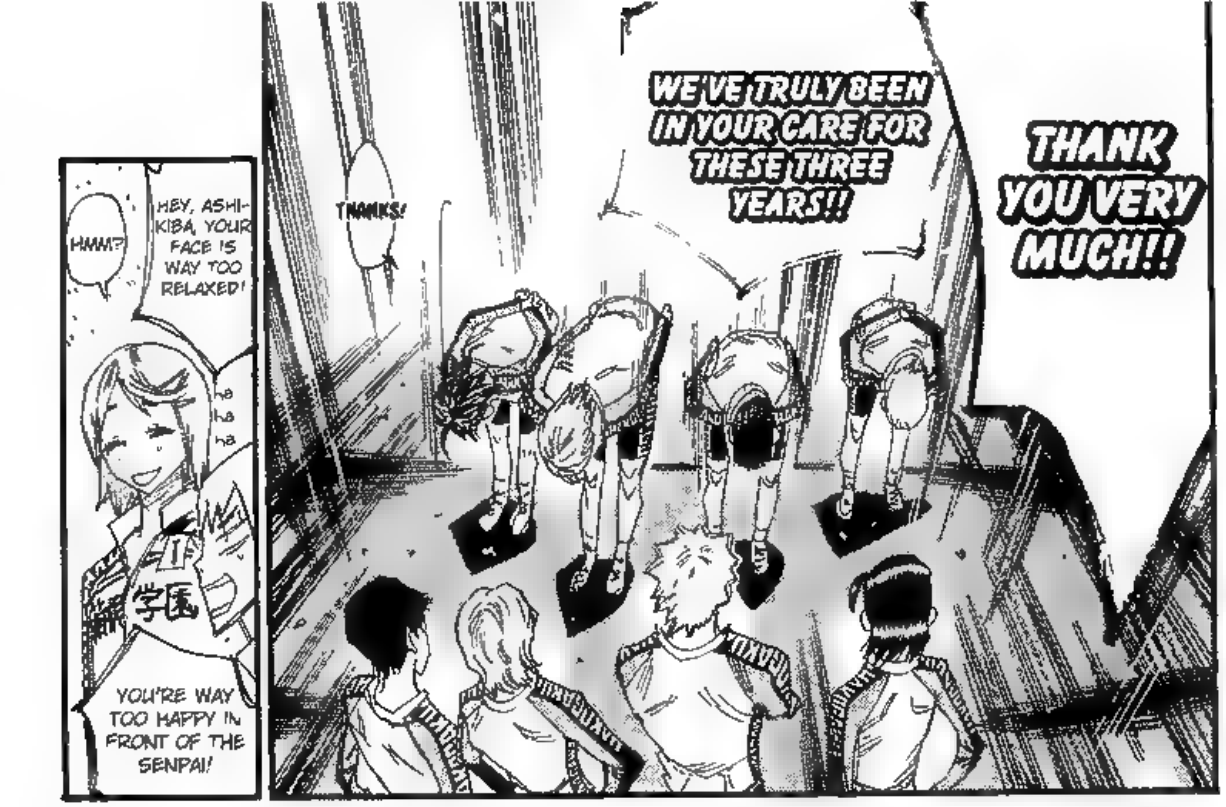

1,000,000 YEN! 1,000,000 YEN! I'LL GIVE IT TO YOU LATER AS AN EXTRA PRIZE!!
NICEEE! GOOD JOB, ASHIKIBA!
DON'T HUFF AT ME!
FU
WHAT DID YOU LOSE FOR, FUKU-CHAN!!
REALLY?!
I'M KIDDING! HAHAHA
HEY, IDIOT! DON'T BE SERIOUSLY DISAPPOINTED!

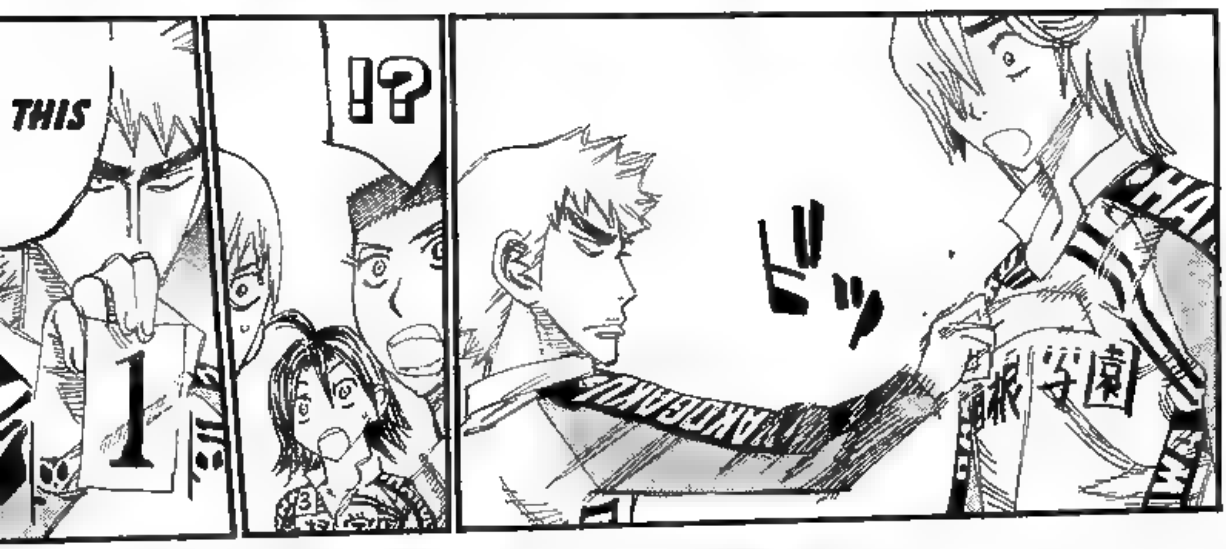

KOGAKU
箱根学園

HA!!

SO THEY CAN DO IT.

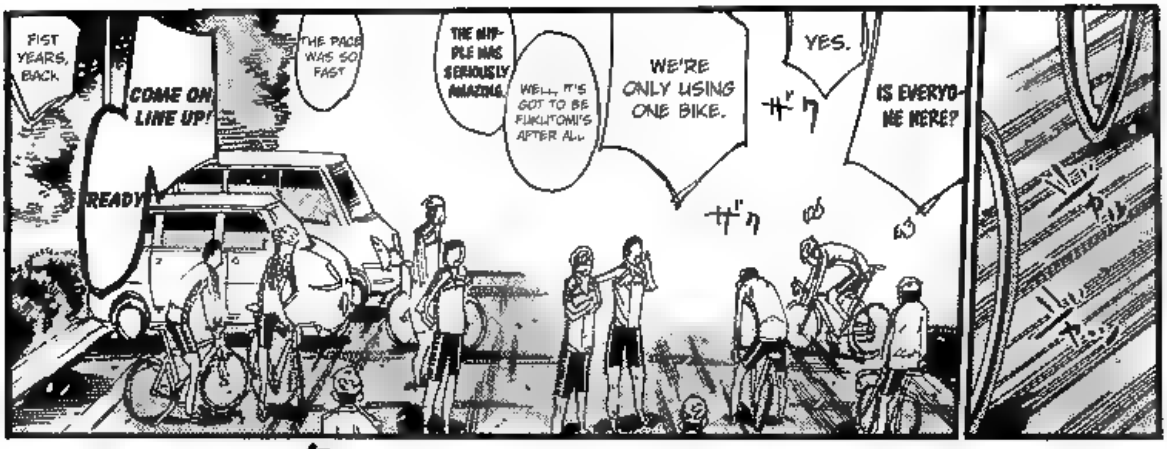
箱根学園
KANAGAWA
KOGAKU


HMM?
HEY, ASHIKIBA, YOUR FACE IS WAY TOO RELAXED!
ha ha ha
YOU'RE WAY TOO HAPPY IN FRONT OF THE SENPAI!
THANKS!
WE'VE TRULY BEEN IN YOUR CARE FOR THESE THREE YEARS!!
THANK YOU VERY MUCH!!

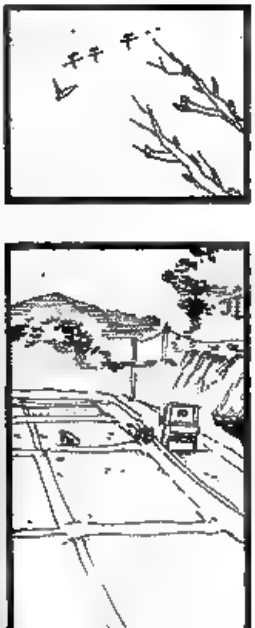

THIS
1
!?
ビッ

DEFINITELY
BECOME MUCH STRONGER.
AND AT NEXT YEAR'S INTER HIGH YOU MUST
RIGHT HERE!!
NEEDS TO GO IN ITS PROPER PLACE
1

YES!! WE WILL, FOR SURE!!
TAKE BACK HAKONE GAKUEN'S THRONE!!
箱根学園
4


FIST YEARS, BACK.
COME ON LINE UP!
READY?
THE PACE WAS SO FAST
THE NIPPLE WAS SERIOUSLY AMAZING.
WELL, IT'S GOT TO BE FUKUTOMI'S AFTER ALL.
WE'RE ONLY USING ONE BIKE.
YES.
IS EVERYONE HERE?

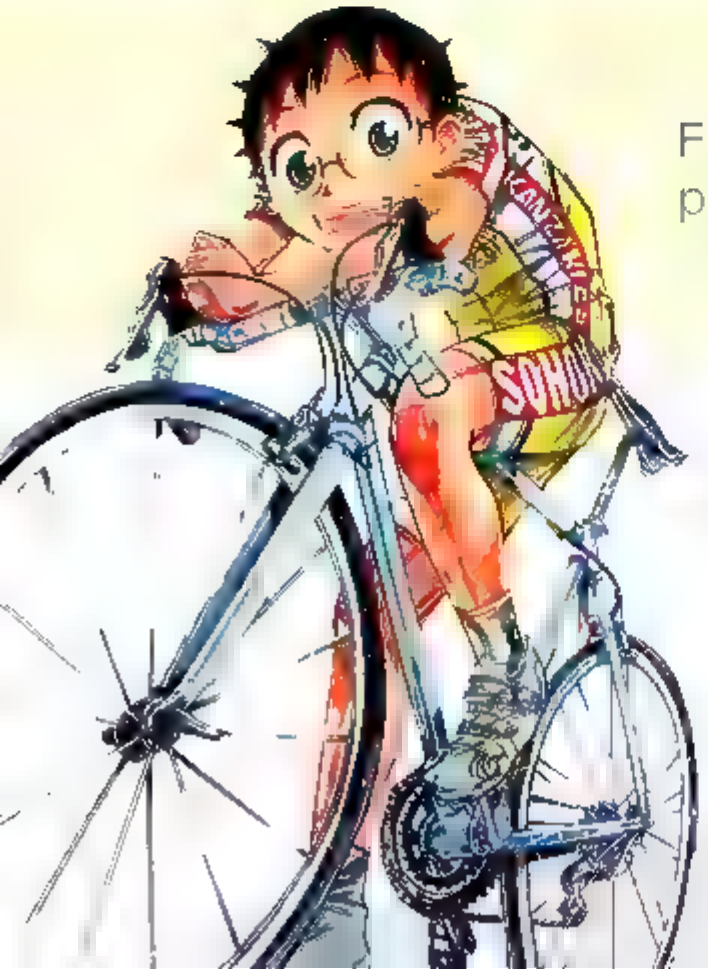
I-
I'LL ...
I'LL DO MY BEST



I AM
STARTING TODAY
小野
A 2ND YEAR.
ぴかっ

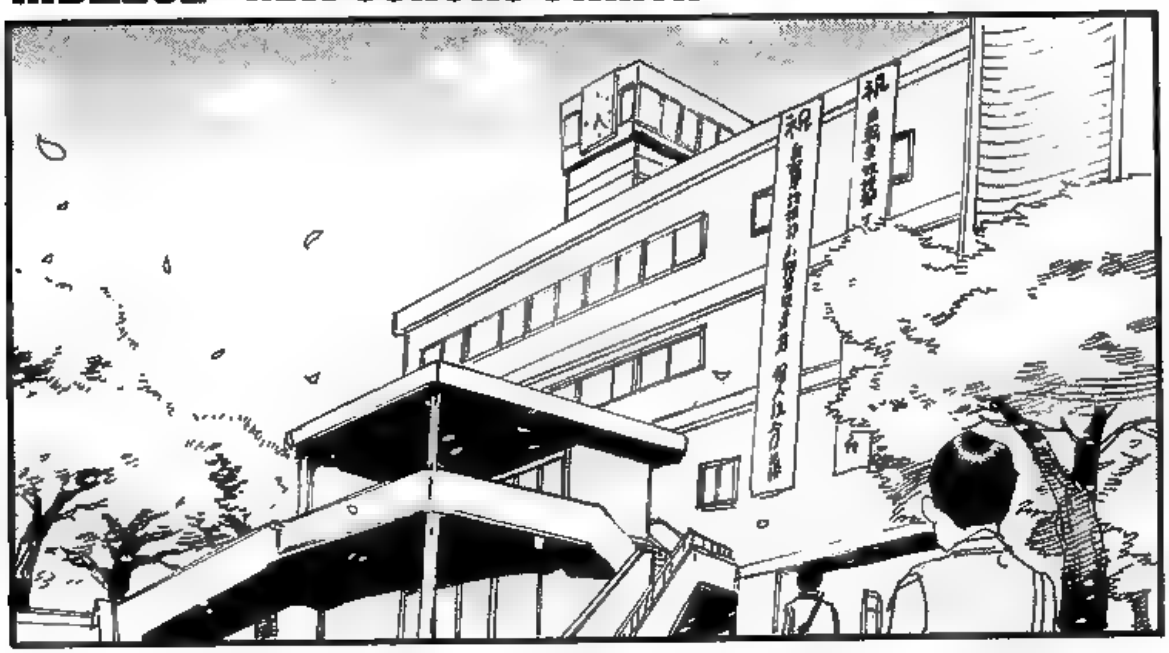
PENICILLIN SHOCK IS RECRUITING!

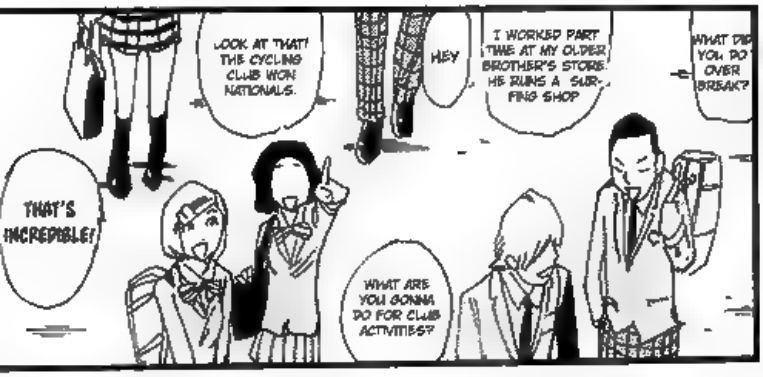
We're looking for **typesetters** for Yowamushi Pedal, and cleaners & translators for other mangas.

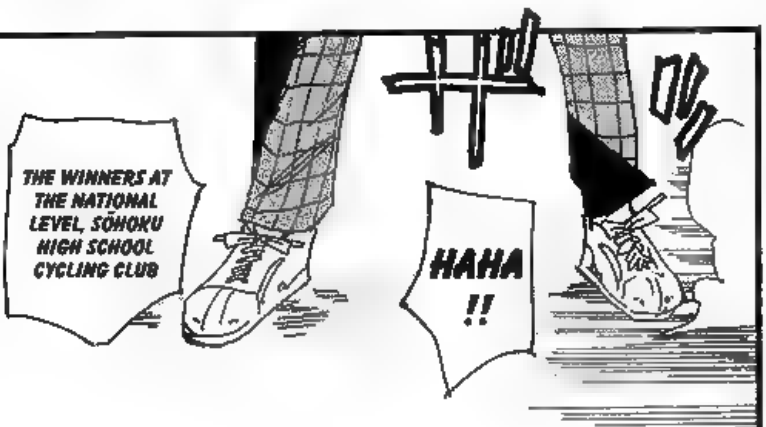


FOR MORE INFO, VISIT:
penicillinshock.tumblr.com

RIDE.262 - NEW SŌHOKU START!!

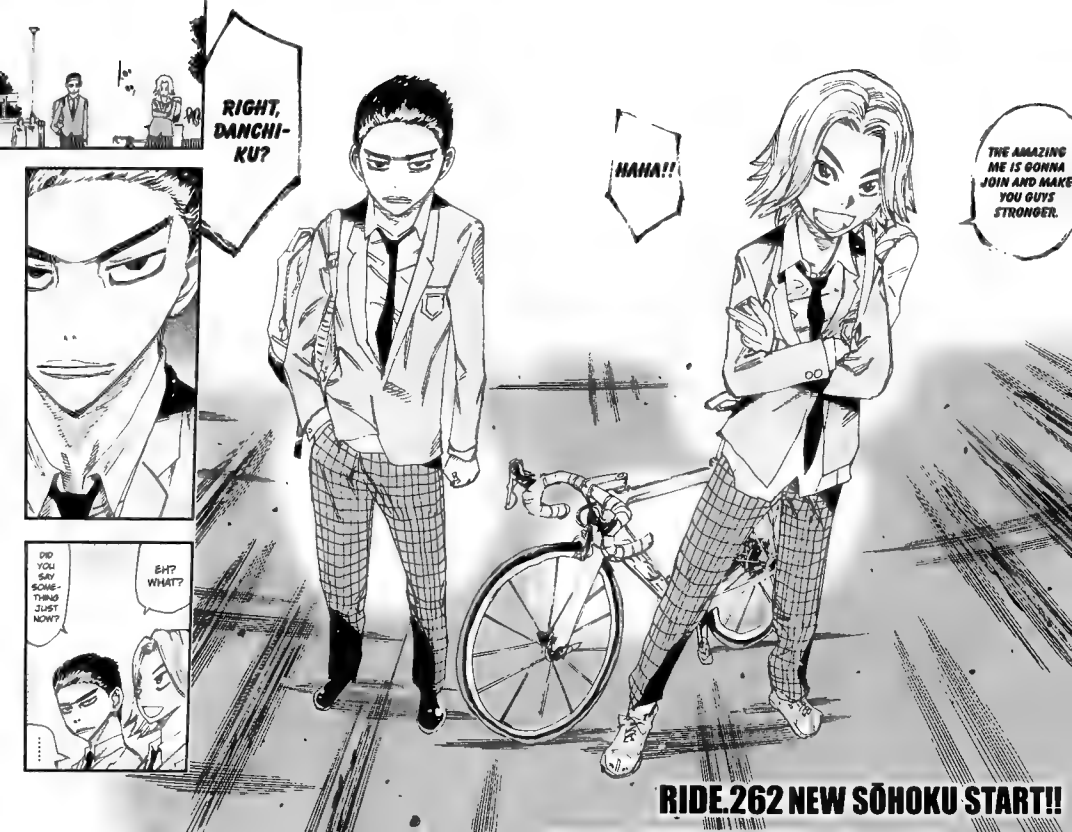



LOOK AT THAT! THE CYCLING CLUB WON NATIONALS.
HEY
I WORKED PART TIME AT MY OLDER BROTHER'S STORE. HE RUNS A SURFING SHOP
WHAT DID YOU DO OVER BREAK?
THAT'S INCREDIBLE!
WHAT ARE YOU GONNA DO FOR CLUB ACTIVITIES?

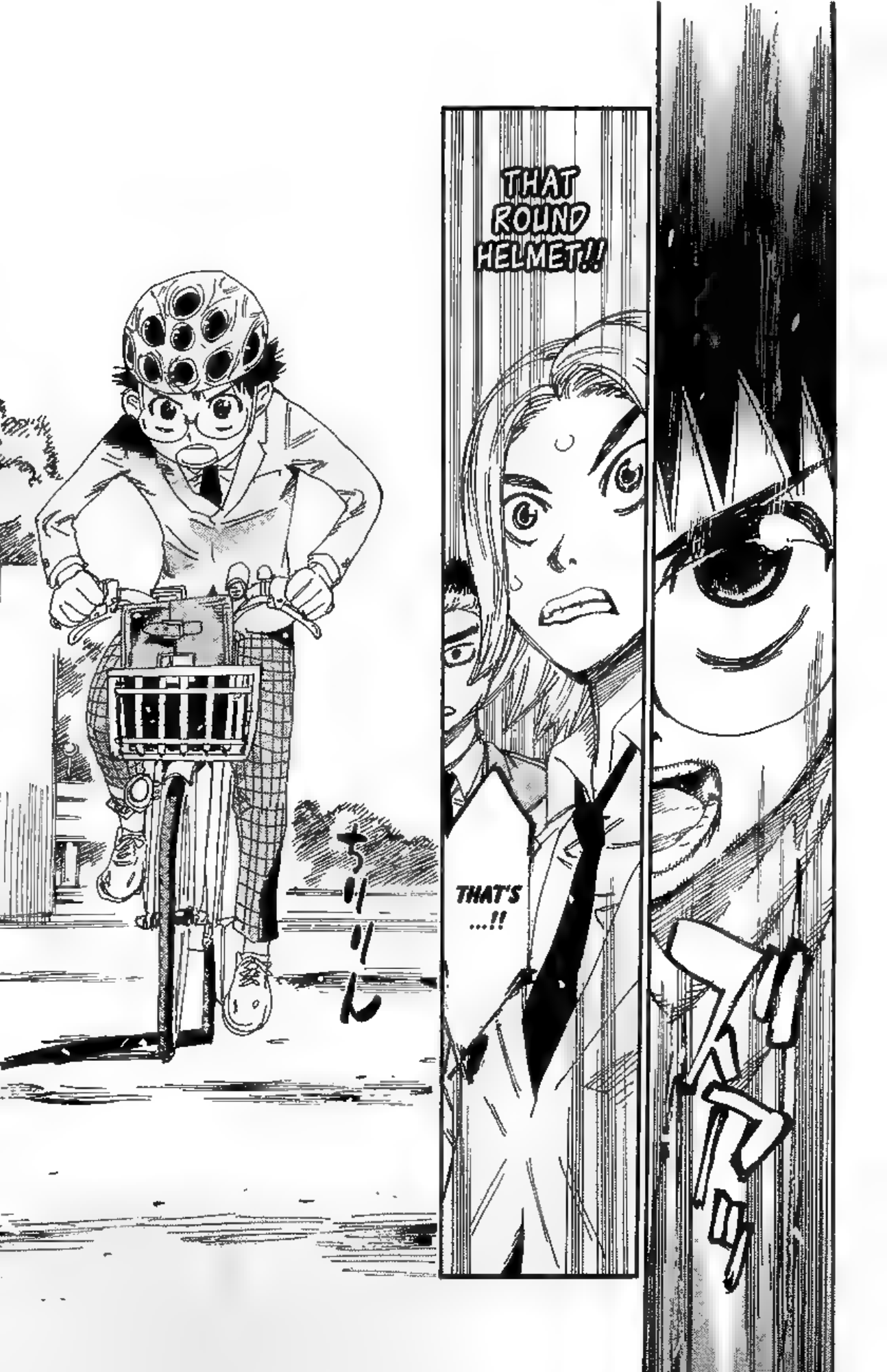


R: TO THE CYCLING CLUB FOR THEIR OVERALL VICTORY AT THE INTER HIGH

L: TO THE CYCLING CLUB'S ONODA SAKAMICHI-KUN FOR HIS INDIVIDUAL VICTORY


RIGHT, DANCHI-KU?
HAHA!!
THE AMAZING ME IS GONNA JOIN AND MAKE YOU GUYS STRONGER.
EH? WHAT?
DID YOU SAY SOME-THING JUST NOW?
.....
RIDE.262 NEW SŌHOKU START!!

THE SCHOOL BUILDING'S OVER THAT WAY. IT WAS IN THE TOUR FOR NEW STUDENTS, RIGHT?
HEEEEY!
SORRY IT'S THE FIRST DAY OF HIGH SCHOOL SO I'M REALLY NERVOUS. MY COMPOSURE'S SHOT.
WHERE CAN I FIND THE TOILET?
IS HE FROM THE CYCLING CLUB?
THE "THAT WAY" TO THE SCHOOL BUILDING IS WHICH WAY? BY THOSE STAIRS?
IT'S COMING FROM THE DIRECTION OF THE REAR GATE!
THAT'S THE SOUND OF A BIKE!!
THAT'S A HELMET FOR CYCLING!!


THAT ROUND HELMET!!
THAT'S ...!!

チャリ チャリ —
WHAT ...?
OH, IT'S JUST A MOMMY BIKE...?
HE STARTLED ME... AND HE'S SINGING A STRANGE SONG.
FUFUN. SURPRISED WHEN YOU SAW THE HANGING BANNER? ARE YOU A 1ST YEAR?
AAH..
N-N-NAME!!
AH.
WAAAAH--! A HANGING BANNER--!!
ONODA-SENPAI IS HIS NAME! SINCE YOU'VE GOT THE GUTS TO WEAR THAT HELMET, YOU'D BETTER REMEMBER HIS NAME.
A 2ND YEAR AT THIS SCHOOL
THAT IS THE SUPER STAR OF THE CYCLING WORLD!
HE'S THE ONE WHO WON THE INTER HIGH!!

AND I'M GONNA SURPASS HIM!!
THAT'S RIGHT! HE'S A BIG MAN!! HAHA!!
IT'S BIG...
the letters
YOU GOT IT? KIMAYU ?!
AND EVEN THOUGH I FINALLY GOT THE YELLOW MANYU YESTERDAY
YOU MOMMY BIKE KID!!
HEY, LISTEN TO ME!!
AHH!
ACTUALLY RODE UP THIS STEEP HILL.. !!
THIS MOMMY BIKE KID HE'S SO SMALL. !!
AND ON THAT MOMMY BIKE HE ..?
oh, thank you very much!

MORNIN'

2 - 2

WE'RE IN THE SAME CLASS.

HAYATA'S IN A DIFFERENT CLASS.

GOOD MORNING!

GO-

ARE YOU STILL NERVOUS IN THIS NEW CLASS? GET YOUR ACT TOGETHER! YOU'RE THE BEST IN JAPAN AFTER ALL

EH, A PICTURE?

DID YOU SEE? THE HANGING BANNER? IT'S AMAZING, RIGHT--? LET'S TAKE A PICTURE OF EVERYONE LATER WITH THE BANNER IN THE BACKGROUND!

AH. EH?! NO, NO, NO, NO!

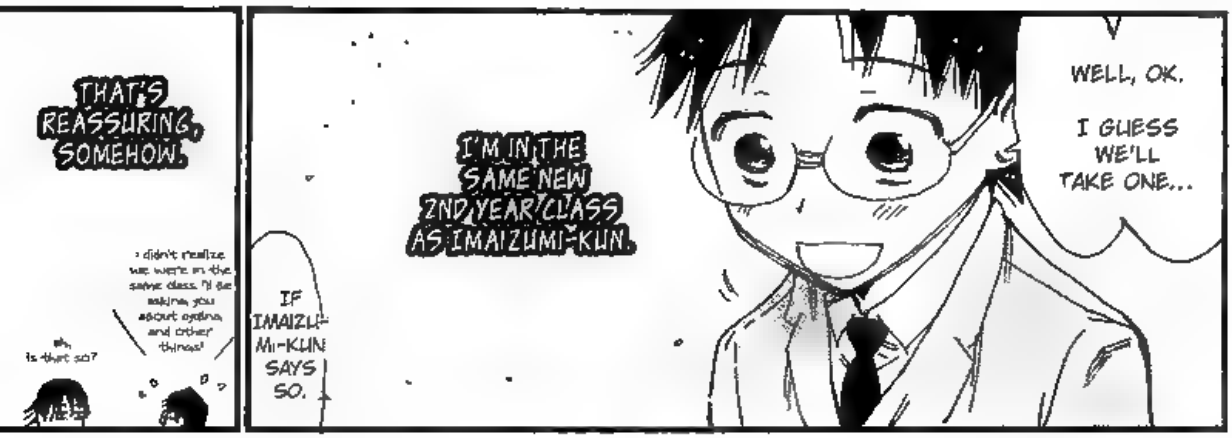
WITH ONODA-KUN IN THE MIDDLE!

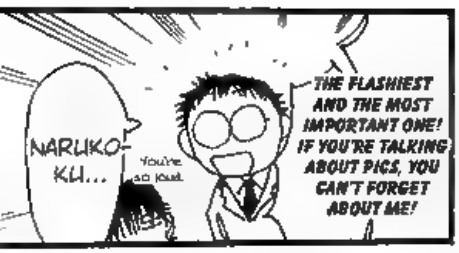
JUST TAKE THE PIC

MORNING, ONODA-KUN!

AH, HE'S HERE!!

IMAIZUMI KUN.
AH.
IT'S A RARE OCCASION AFTER ALL.
!


THAT'S REASSURING, SOMEHOW.
I didn't realize we were in the same class. I'll be asking you about options and other things!
Oh, is that so?
IF IMAIZUMI-KUN SAYS SO.
I'M IN THE SAME NEW 2ND YEAR CLASS AS IMAIZUMI-KUN.
WELL, OK.
I GUESS WE'LL TAKE ONE...


NARUKO-KU...
You're so loud.
THE FLASHIEST AND THE MOST IMPORTANT ONE! IF YOU'RE TALKING ABOUT PICS, YOU CAN'T FORGET ABOUT ME!

-N?!

AREN'T YOU FOR-GETTING SOMEONE?
THAT GROUP GETTING ALL FIRED UP!!
WHOA, HOLD UP, WAIT A SECOND --!!
ダーカ!
ダーカ!

KA KA KA!

WELL, I TOLD SENSEI TO PUT ME IN THE SAME CLASS AS ONODA-KUN, BUT LOOKS LIKE IT WAS A NEAR MISS, AND I ENDED UP IN CLASS 3.

SO THAT'S WHAT YOU WERE DOING?

.....

DO YOU LIKE MY NEW HAIR-STYLE?! IT LOOKS LIKE IT'S FLOWING, RIGHT!!

THE GENIUS SPEED-MAN BORN IN NANIWA

NARUKO SHOUKICHI!! I'M IN CLASS 2-3!!

"YOU CAN COPY ME"

AS I THOUGHT, FOR THE NEW SCHOOL YEAR, I'VE AT LEAST GOT TO DO THIS MUCH!

HEY, WHAT ARE YOU DOING, IDIOT--!!

IT LOOKS LIKE SOMEONE WAS YANKING YOUR HAIR FROM BEHIND.

You can touch, Onoda-kun.

It's got a "saaa" feel to it, doesn't it?

I'M GOING FOR THE IMAGE OF A BULLET CRUISING SMOOTHLY AHEAD!!

ARE YOU JEALOUS, HOTSHOT?

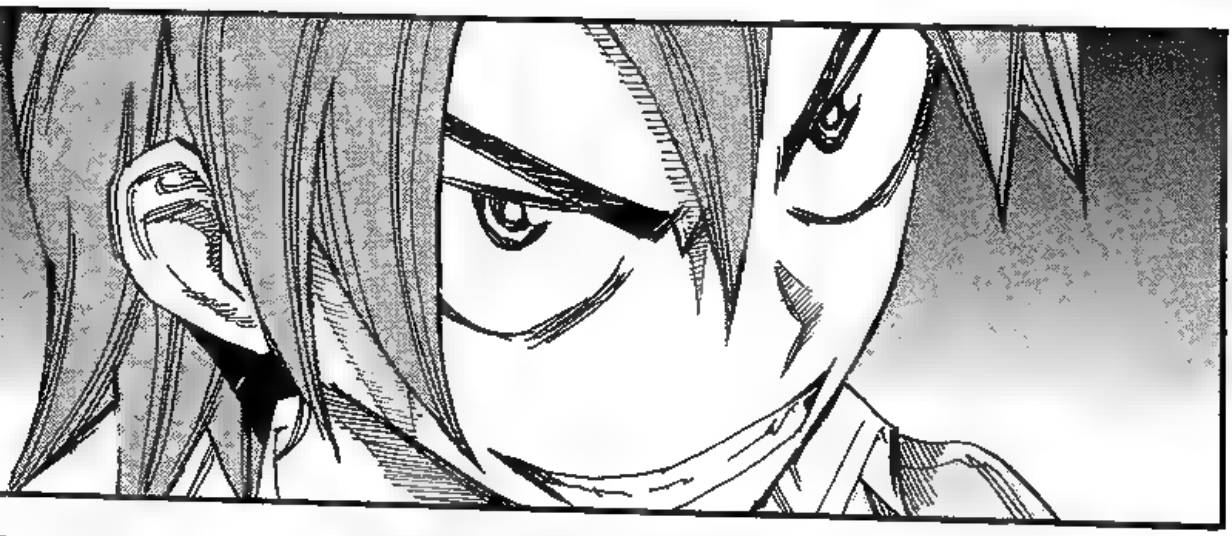
YOU CAN COPY ME, I DON'T MIND!!

That's dangerous!

IT'S COOL!! IT'S FLASHY!

IT'S THE NEW NARUKO!!

BEFORE PLAYING SUCH STUPID GAMES
YOU'VE GOT SOME-THING YOU NEED TO DO, DON'T YOU?
IT'S GONE BACK TO NORMAL NOW!
PU PU PU



WHEN I RETURNED FROM OSAKA
I'D THOUGHT IT WAS NO GOOD.
THAT DAY...

I'M BACK
TESHIMA-SAN

THAT DAY, NARUKO-KUN SAID HE HAD SOMETHING TO DO IN OSAKA AND TOOK A 3-DAY BREAK FROM CLUB.

WELL

I JUST DID A BIT OF RAC-ING

HOW WAS IT?

I CAME BY TO GIVE YOU GUYS SOME SOUVE-NIRS

WAA-- TAKO-YAKI

HE SAID HE'D RACED.

BUT EVER SINCE THEN

HE WOULDN'T TELL US WHO HE'D RACED AGAINST THOUGH.

THAT, EVEN I COULD TELL JUST BY LOOK-ING AT HIM.

HIS CONCENTRA-TION DURING TRAINING HAS CHANGED SO MUCH

STILL UNDER DEVELOP-MENT.

WHEN IT'S FINISHED, IT'LL SCARE YOU SO BAD, YOU'LL CRAP YOUR PANTS!!

JUST WAIT AND SEE. THE REAL "NEW NARUKO SHOUKICHI" IS

I'M GONNA SHOW YOU JUST HOW MUCH OF A GENIUS I AM!

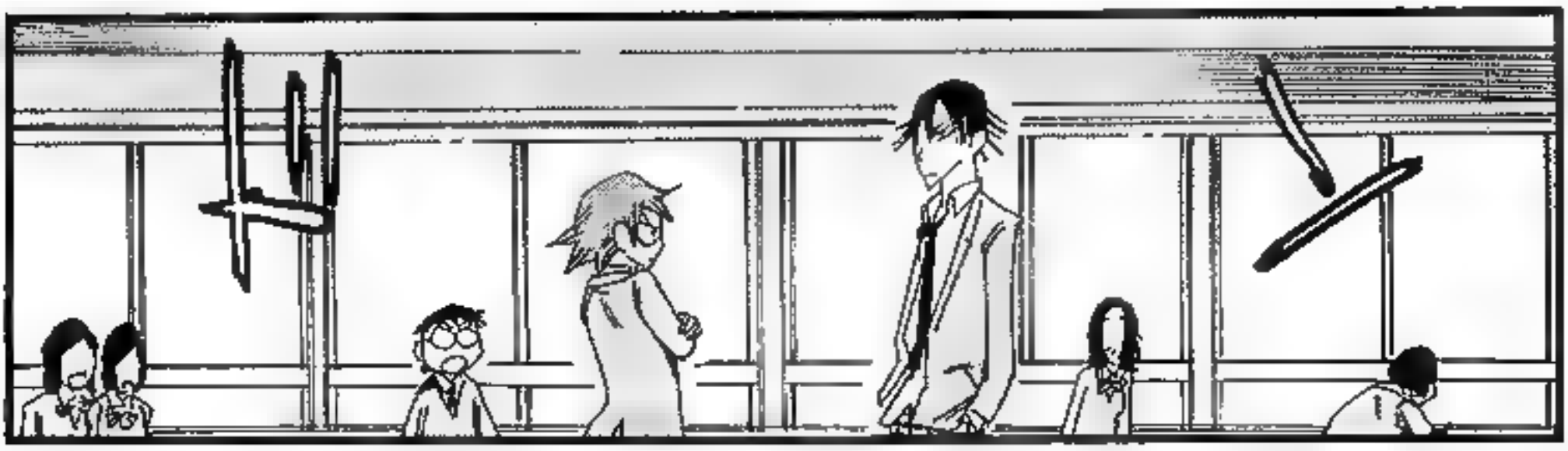
IT'S SOMETHING THAT MIGHT TAKE YOU UNTIL WINTER THOUGH!

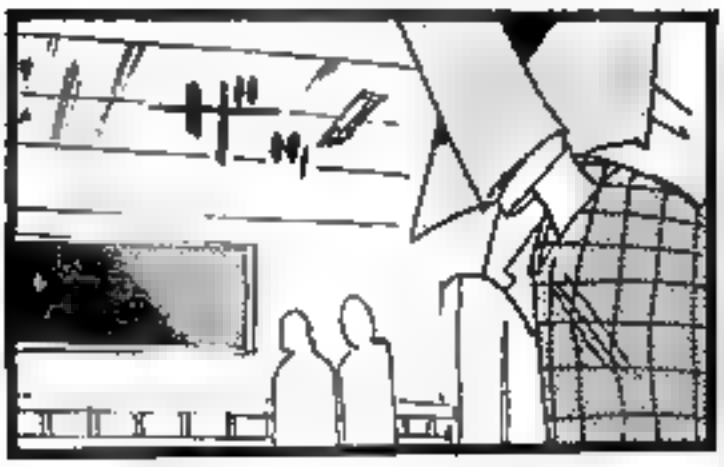
I'LL MAKE IT WITH PLENTY OF TIME TO SPARE!!

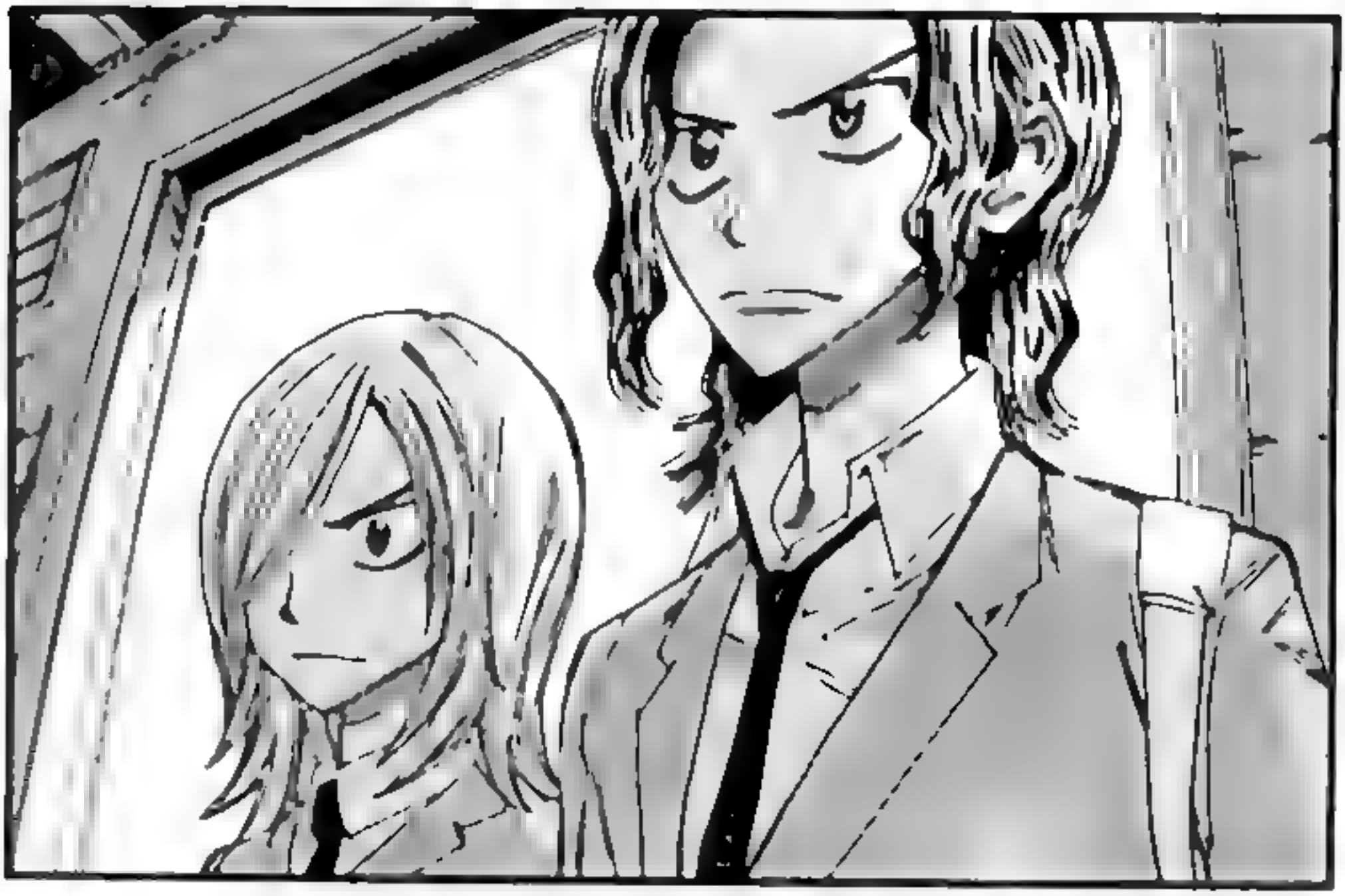
THAT DEVELOP-MENT... YOU'LL BE DONE BEFORE THIS SUM-MER'S INTER HIGH, RIGHT?

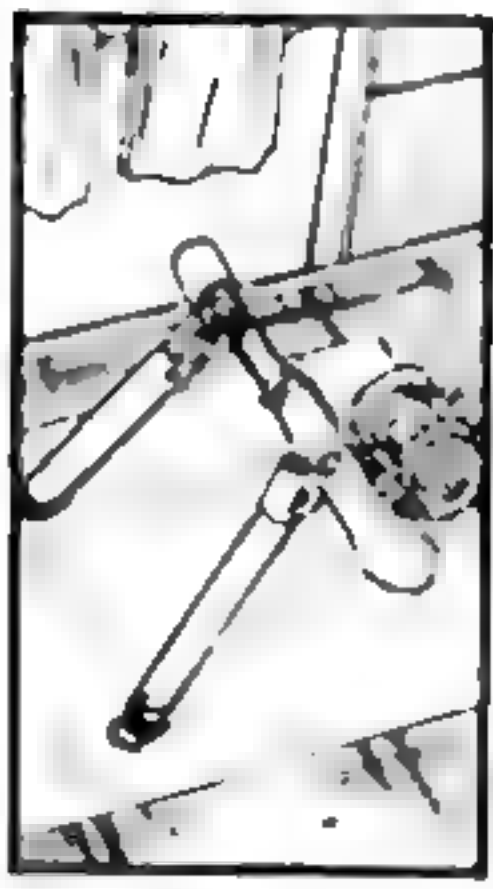
OR SHOULD I GIVE YOU A HELPING HAND?

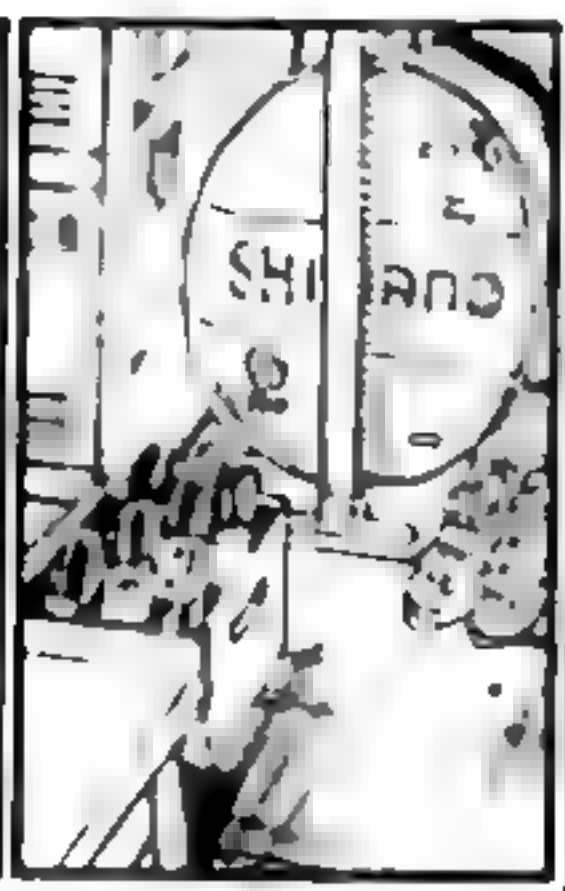
IS THAT SO?



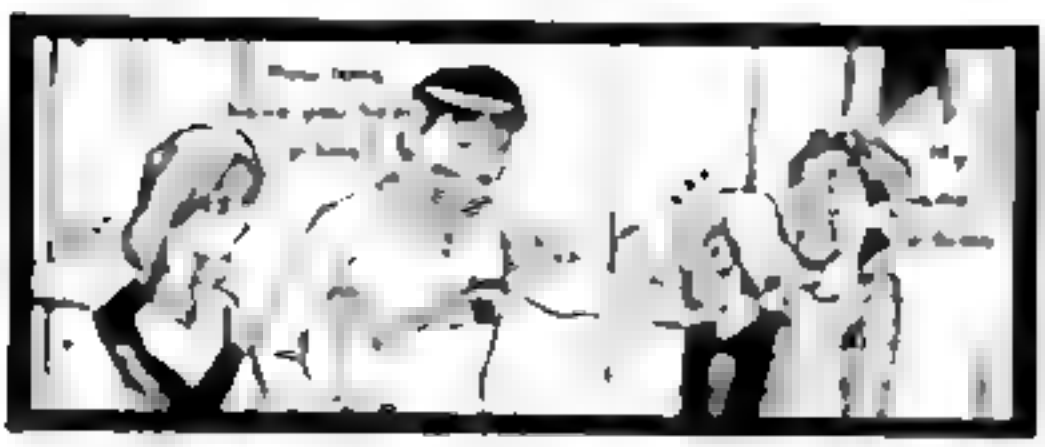


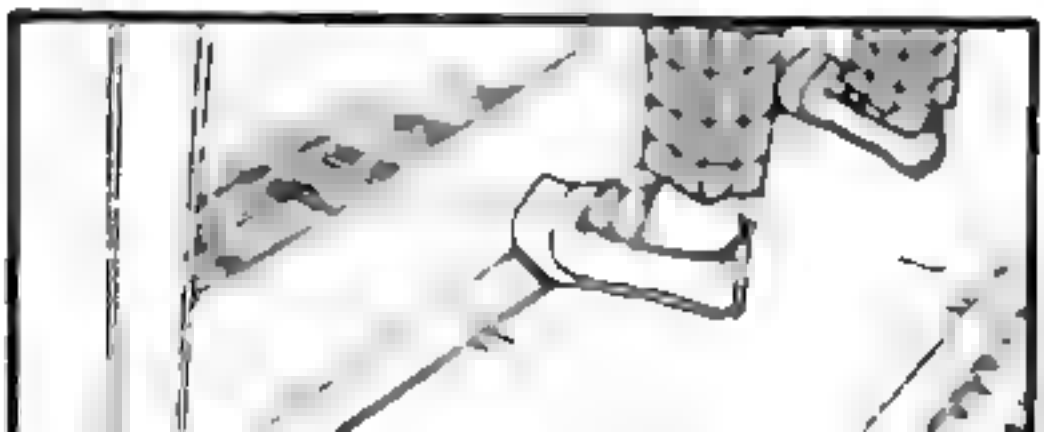






THE FIRST TIME WE ENCOUNTER ON THIS PLANET
WAS EXACTLY 2 YEARS AGO





TIME HAS FLOWN SINCE THAT DAY, AND WE'VE FINALLY BECOME UPPER-CLASSMEN.

I WAS SO NERVOUS, ANY I FELT LIKE MY HEART WAS GOING TO JUMP OUT OF MY CHEST

BUT WE'VE GOT TO DO IT FOR THE SAKE OF EVERY-THING OUR SENPAI LEFT BEHIND.

HON-ESTLY, IT'S GOING TO BE A TOUGH YEAR.

WE'LL MAKE THIS TEAM STRONGER.

NOW, WE'LL BE WELCOMING THE NEW 1ST YEARS.

IS FOR THE SAKE OF WINNING THE INTER HIGH!!

EACH AND EVERY DAY, EVERY SINGLE SECOND IS A BATTLE!! THEY'LL ALL PILE UP!! AND EVERYTHING

LET'S GO BACK TO OUR ORIGINS.

WE CAN'T CONSULT WITH THE UNDER-CLASSMEN.

SO WHEN THOSE TIMES COME

BUT

I'M SURE THERE WILL BE TIMES WHEN WE LOSE HEART

AND DAYS WHEN OUR SPIRITS BREAK

A GLOVE.

JUNTA!!

AOYAGI!!

UNDER-STOOD, JUNTA!!

AS LONG AS THE TWO OF US ARE TOGETHER, THERE'S NOTHING WE CAN'T DO!!

LET'S GO, AOYAGI!

KABURAGI ISSA.
TEAM SS
TEAM SS
入部届
学年組
1年2組
AND THIS IS DANCHIKU RYUUHOU.

P... P... PLEASED TO MEET!

HE'S LEANING TO THE SIDE A BIT

HE'S REALLY NERVOUS, EVEN THOUGH HE LOOKS LIKE THIS

QUITE NERVOUS

カ カ カ カ カ

カ カ カ

SURE.

WE'D LIKE TO JOIN THE CLUB FROM THE FIRST DAY OF CLASSES!!

SO THESE ARE NEW MEMBERS NUMBERS 1 AND 2.

1ST YEARS--

YEAH?

!

IF WE WIN THAT RACE

ME AND DANCHIKU IN 1ST AND 2ND

I HEARD THAT SOUHOKU'S GOT A SPECIALTY CALLED THE "1ST YEAR RACE".

IN ORDER TO SURPASS ONODA SAKAMICHI.

WE CAN BE PART OF THE 6 MEMBERS OF THE KINGS, SOUHOKU?

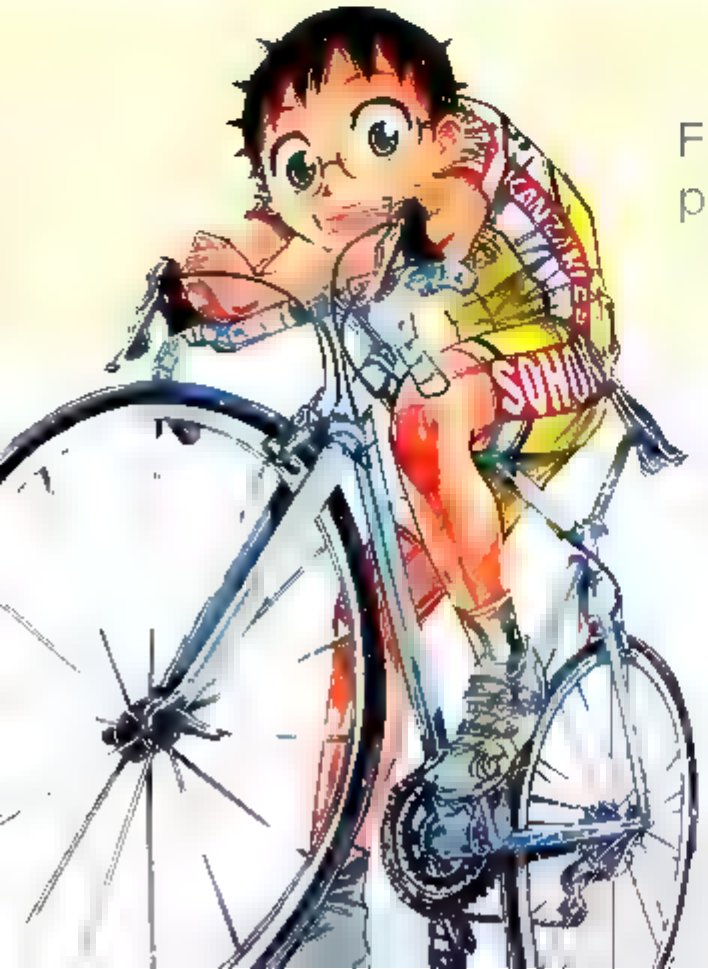
WOULD IT BE POSSIBLE FOR YOU TO PROMISE THAT

TEAM SS

TEAM SS

PENICILLIN SHOCK IS RECRUITING!

We're looking for **typesetters** for Yowamushi Pedal, and cleaners & translators for other mangas.



FOR MORE INFO, VISIT:
penicillinshock.tumblr.com

RIDE:263 SUGIMOTO'S DETERMINATION

CAN YOU PROMISE WE'LL BE REGULARS FOR THE INHIGH?!

IF THE TWO OF US CAN GET 1ST AND 2ND PLACE IN THE 1ST YEAR RACE

TEAM SS

TESHIMA-CAPTAIN.

TEAM SS

..

WE WANT TO BE 2 OF THE 6 MEMBERS.

IF YOU CAN GET 1ST AND 2ND, I'LL MAKE YOU MEMBERS FOR THE INTER HIGH.

FINE. IT'S A PROM-ISE.

IT'S OVER HERE. THIS WAY. THAT'S RIGHT, THERE!!

わい
わい

Akane

Your uniform is neat and sparkling.

YEAH, THAT WAS A GOOD ONE!!

学校

I MADE A WEIRD FACE.

Akane

ONE, TWO.

ME NEXT!

YOU HAD A BACKUP PRIVATE SCHOOL, BUT I BELIEVED IN YOU!

FOR A MOMENT I WONDERED HOW IT WOULD TURN OUT THOUGH. YOU HAD A 38 DEGREE FEVER ON THE DAY OF THE TEST!

I BELIEVED YOU WOULD PASS WITH FLYING COLORS!!

YEAH!! IT WAS GOOD!!

THAT WAS REALLY GOOD!!

MY OWN LITTLE BROTHER, SADATOKI!!

WHAT ARE YOU SAYING?

IT WAS ALL YOUR OWN HARD WORK, SADATOKI!!

YOU CAN DO IT IF YOU TRY!

I KNOW YOU CAN DO IT!

IT'S ALL BECAUSE YOU ENCOURAGED ME THAT DAY, NII-CHAN!!

DON'T CRY DON'T CRY! YOU'RE A MAN NOW SADATOKI!!

YEP! NIICHAN!

INTER... REALLY...?!

YEAH!! THAT'S RIGHT! IN THE INTER HIGH!!

WITH THIS, I CAN RIDE WITH TERU-CHAN!!

EH? YEAH, OF COURSE!! LET'S SET A LARGE GOAL!

OUR GOAL.

UMM, PEOPLE ARE LINING UP BEHIND YOU

カシ

CHEERS FOR OUR SUGIMOTO FAMILY!!

AND AFTER EXPERIENCING IT, THAT'S WHAT I THOUGHT.

I SAW LAST YEAR'S INTER HIGH

WE CAN DO IT.

THAT'S WHY I, AS YOUR BIG BROTHER, WILL ALSO MAKE A DECLARATION.

GOT INTO SOUHOKU, AS YOU DECLARED

SADATOKI YOU

I'VE BEEN THINKING ABOUT THIS EVER SINCE WINTER.

IF YOU BE-LIEVE AND WORK HARD

I'LL STILL DO IT!!

THOUGH I HONESTLY THINK IT WILL BE VERY HARD

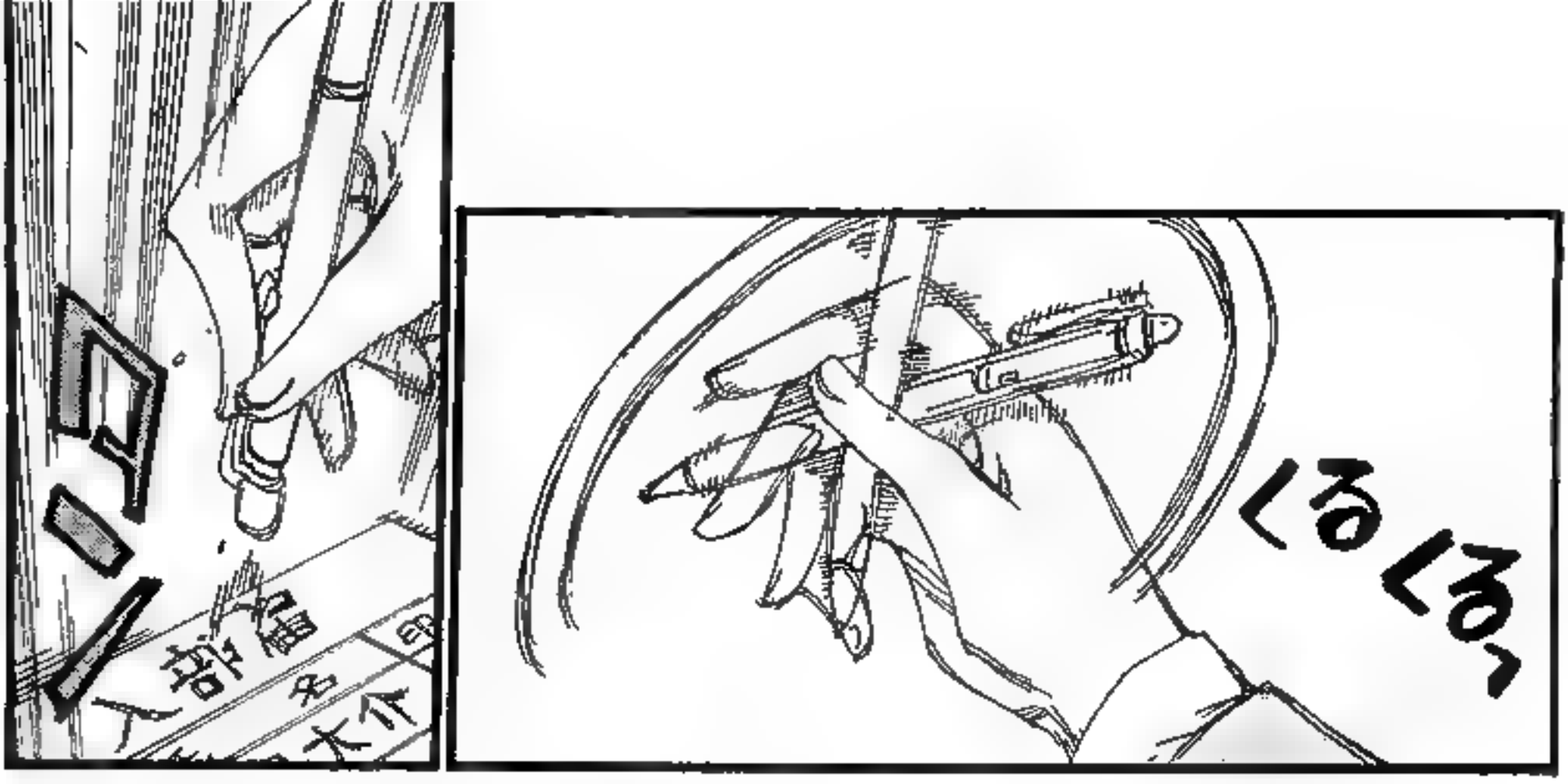
I WILL BECOME SOUHOKU'S 6TH MEMBER

FOR THE INTER HIGH!!

COLNAGO

COLNAGO

RIDE.263
SUGIMOTO'S DETERMINATION


入部届
AND THAT YOUNGER SUGIMOTO ALSO HANDED IN A NEW MEMBER REGISTRATION.
……
……
it's the cycling club
WOW, WE'VE GOT A LOT THIS YEAR. SORRY, CAN YOU GRAB THAT ENVELOPE FOR ME?
鳴子章
青八木
手嶋
LET'S SAY WE PUT THEM IN
BUT... TWO OF THEM.
IT'S NOT A BAD THING TO HAVE CONFIDENCE.
...OH THAT. WELL, IT'S FINE, RIGHT?
KABURAGI AND DANCHI-KU..
YOU PROMISED.
!

WE'LL HAVE TO TAKE OUT ONE OF THE CURRENT MEMBERS...

WE'RE PROBABLY GOING TO GET MANY MORE NEW MEMBERS

AND PROBABLY SOME WITH PRIOR EXPERIENCE.

WE'RE THE TEAM THAT "WON NATIONALS."

ACCORDING TO PIERRE-SENSEI, AT THE INFORMATION SESSION BEFORE SCHOOL STARTED, MOST OF THE NEW MEMBERS, SAID THEIR REASON FOR JOINING WAS BECAUSE

...WELL, I CAN'T PREDICT HOW IT'S GOING TO TURN OUT

A ROAD RACE IS ALSO A FIGHT WITH THE ROAD.

GOAL

START

"60KM STARTING FROM THE FLAT ROADS AND CROSSING THROUGH MINEGAYAMA BEFORE GOING AROUND THE DAM"

SEEMS LIKE THOSE GUYS REALLY DID THEIR RESEARCH BEFOREHAND

BUT IF THAT'S WHAT THEY'RE THINKING

THE COURSE FOR THE 1ST YEAR RACE

WITH MORE PEOPLE, IT'S NO LONGER SIMPLY A MATTER OF ABILITY.

THAT IS

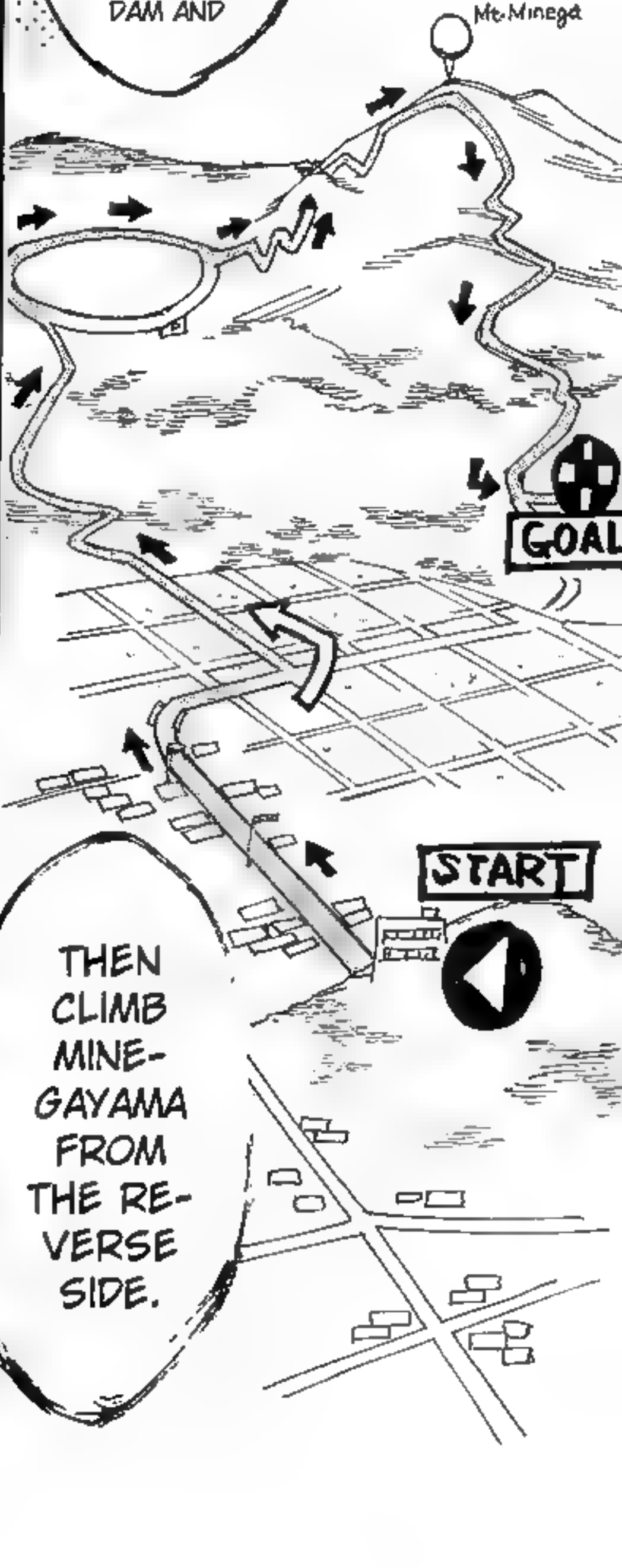
IT'LL BE IN RE-VERSE.

WE CHANGE IT EVERY YEAR.

THIS IS THE COURSE WE RODE AS 1ST YEARS.

THIS YEAR, WE'LL HEAD STRAIGHT FROM THE FLAT ROADS TO AROUND THE DAM AND

THIS YEAR IS DIFFER-ENT.



THEN CLIMB MINE-GAYAMA FROM THE RE-VERSE SIDE.

もーぐ
もぐ

I'M SO GLAD I'M AT SOU-HOKU WITH NIICHAN.

AND WE'LL BE ABLE TO RIDE TOGETHER IN CLUB ACTIVI-TIES

"I'M SO GLAD"

HE USED "-SAN" ...AHH, I FEEL LIKE A SENPAI

ONODA-SAN'S AS COOL AS EVER..

Do you want to eat?

YES! I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU AGAIN!!

S-SO YOU MANAGED TO PASS. CONGRATS!!

EH... AHHH, ONODA-SAN!!

SA-SA-DATOKI-KUN!

AH. HE WAS JUST HERE..

I've got to get these printouts to him

BY THE WAY, DO YOU KNOW WHERE SUGIMOTO-KUN IS?

20 MINUTES ON THE ROLLERS DURING LUNCH

10 MINUTES BEFORE PRACTICE STARTS

LOOKS LIKE YOU'RE DOING WHAT YOU WERE TOLD

YOUR MUSCLES ARE STARTING TO REMEMBER THAT LOAD

FOR YOU, RATHER THAN PUTTING EVERYTHING TOGETHER IN A HIGH-INTENSITY TRAINING, TRAINING FREQUENTLY IS GOING TO WORK BETTER

IT'S CONSIDERABLY DIFFERENT, EVEN WITH JUST THAT

SUGIMOTO.

THAT'S THE KIND OF RIDING STYLE IT IS

I'M JUST GIVING YOU HINTS. YOU'RE THE ONE ACTUALLY PUTTING IT INTO PRACTICE. I DON'T NEED THANKS

EVEN THOUGH I'M AN EXPERIENCED CYCLIST, I THOUGHT I SHOULDN'T JUST RELY ON THAT

NO, I SHOULDN'T!

THANKS, IMAIZUMI.

YOU LOWERED YOUR HEAD AND ASKED ME TO TEACH YOU HOW TO GET STRONGER AT THE END OF LAST YEAR. AT THE TIME I WAS SURPRISED, BUT

WELL, IT'S NOT LIKE I'M TEACHING YOU ONE-ON-ONE THOUGH.

I'M SERIOUS.

SOME EFFECTIVE TRAINING OR SOMETHING?

NO, NOT THAT!! THERE MUST BE SOMETHING!

EHH

WHAT A BLUNTLY BAD RESPONSE!

YOU?!

I, ALSO, WANT TO GET STRONG ENOUGH TO RIDE IN A RACE AS SOUHOKU'S REPRESENTATIVE.

HUH? YOU'RE SIGHING?! EH?! IT'S IMPOSSIBLE? AFTER ALL?

AND IN THE END, WHEN TESHIMA-SAN LET ME WEAR OUR JERSEY FOR THE CRITERIUM

WHEN I SAW EVERYONE ON THE TEAM BELIEVING IN EACH OTHER

WHEN I SAW ONODA AT THE INTER HIGH

THERE'S NO WAY THERE WOULD BE ANY GUY WHO WOULDN'T GET MOTIVATED BY THAT.

I MANAGED TO PEDAL UNTIL THE END..

SEEING THAT ONODA, WHO GOT ALL WORN OUT AND STILL NEVER GAVE UP.

OH, HIM...?

I'M ALWAYS THINKING THAT I SHOULD BE HIS GOAL!!

I WANT TO SHOW HIM MY CAPABILITIES, OR RATHER, I CAN'T LET MYSELF LOSE?

Yeah!!

MY LITTLE BROTHER HAS ALSO BEEN ACCEPTED

I WAS!!

EVEN IF IT WAS ONLY FOR A MOMENT, I WAS ALSO A FIGHTING MEMBER OF SOUHOKU!!

SO YOU'RE STILL MAKING A FUSS ABOUT THAT?

EH?

HAVE I GOTTEN EVEN A LITTLE BIT STRONGER?

I-IMAIZUMI!! SO WHAT DO YOU THINK?

THOUGH IT'S ONLY A SMALL STEP.

YOU HAVE.

HAVEN'T YOU REALIZED IT YOURSELF?

IS CON-
SECUTIVE
VICTO-
RIES!!

THIS
YEAR'S
GOAL

LINE
UP!!

YES!!

YES!!

IF YOU WANT TO RACE AS REGULARS!! 1ST YEARS!!

WE'LL BE SETTING OUR SIGHTS ON THIS SUMMER'S INTER HIGH!!

WE HAVE NO INTENTION OF HOLDING EASY TRAININGS.

SO CRAWL UP!!

DON'T FORGET

ENGRAVE IT IN YOUR HEART

WE ARE

IF YOU WANT THAT CHANCE, THEN YOU MUST BECOME STRONGER!!

I'LL GIVE THE STRONG ONES A CHANCE!!

YES!!

THE KINGS!!

YES!!

WHETHER OR NOT ANY OF YOU 1ST YEARS CAN JOIN OUR TRAINING

WILL BE DECIDED AT THE END OF THOSE 3 WEEKS..

THESE FIRST THREE WEEKS, THE 2ND AND 3RD YEARS WILL HAVE A DIFFERENT PRACTICE MENU FROM THE 1ST YEARS

UWAAA, JUST DO YOUR BEST, DO YOUR BEST, ME!

CRAP, I'M SO NERVOUS, MY HANDS ARE..

AHH, IT'S A RACE! A RACE! WHAT DO I DO?

THE REVERSE SIDE OF MINEGAYAMA IS TOUGH, RIGHT?

KANZAKI

ガチャ

KANZAKI-SAN!

YO, TESHIMA

WE'LL BE IN YOUR CARE THIS YEAR TOO!!

TIME FOR THE SOUHOKU'S CUSTOMARY 1ST YEAR RACE. .

SO THIS TIME'S COME AROUND AGAIN.

OHH, OHHH LOOKS LIKE EVERYONE IS REALLY NERVOUS

And so many

KANZA

3 WEEKS LATER, IN FRONT OF SOUHOKU HIGH SCHOOL'S MAIN GATE...

IT ALL DEPENDS ON HOW YOU DO IN THE 1ST YEAR RACE!!

SEVERAL.

TEAM SS

YEAH.

ANY INTER-ESTING GUYS?

COLNAGO

UM, I'D LIKE TO ASK A FAVOR!!

SOHOKU

TESHIMA-SAN!!

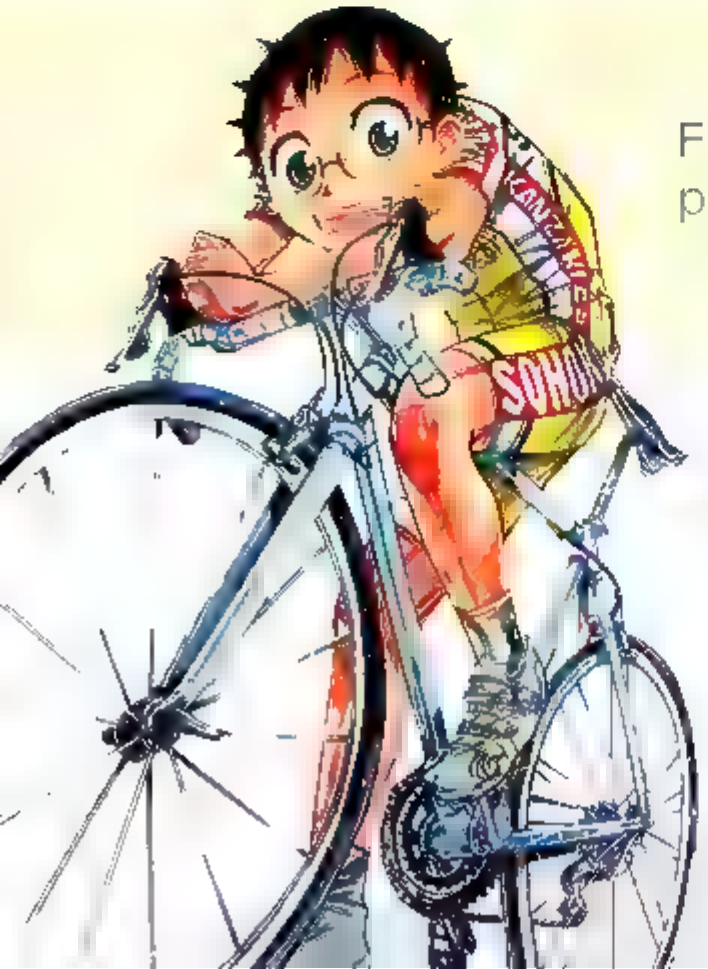
WOULD YOU LET ME PARTICIPATE IN THE 1ST YEAR RACE?

I'D LIKE TO GIVE UP MY 3RD PLACE FROM LAST YEAR...

I ALSO WANT TO BECOME STRONGER...

PENICILLIN SHOCK IS RECRUITING!

We're looking for **typesetters** for Yowamushi Pedal, and cleaners & translators for other mangas.



FOR MORE INFO, VISIT:
penicillinshock.tumblr.com

RIDE.264 - TO THE WIDE WORLD

THERE'S THIS ONE GUY WHO'S GOT AN INT-ERESTING CLIMB.

THAT DAY, COULD I HAVE EVEN IMAGINED?

THAT I'D MEET KANZAKI-SAN, AND IMAIZUMI-KUN, AND NARUKO-KUN?

AS SOON AS I JOINED THE CLUB, I TOOK PART IN THIS RACE

FASTER THAN ANYONE.

AND THAT THE SINGLE STEP I TOOK

H I M E !!

COULD ACTUALLY LEAD TO THIS WIDE WORLD?

SOHOKU

RIDE.264 - TO THE WIDE WORLD

KANZAKI-SAN,

TESHIMA-SAN, AOYAGI-SAN

KANZAKI

EVEN IF I RE-THINK THINGS

IMAIZUMI-KUN

NARUKO-KUN

I STILL ONLY HAVE WORDS OF GRATITUDE FOR YOU.

MAKE SURE YOU EACH HAVE THE COURSE IN YOUR HEADS!

THERE ARE 20 MINUTES BEFORE THE START OF THE 1ST YEAR RACE.

YES!!

MAKE SURE YOU OBEY TRAFFIC SIGNALS WHILE ON THE CITY ROADS AND RIDE CAREFULLY

YES!

ISN'T IT IN THE CLUB ROOM? I SAW ONE THERE

MY HELMET HUH? WHERE'S MY HELMET?!

AM I GONNA BE ABLE TO CLIMB MINEGAYAMA?!

BY DAN, THEY MEAN THE KAMEISHI DAN, RIGHT?

GOTTA BOOST MY FIGHTING SPIRIT

WAAA, I FEEL LIKE I'M GONNA FORGET THE COURSE FROM NERVES.

I CAN TELL EVERYONE'S HEARTS ARE RACING.

EVEN THOUGH I WON'T BE RIDING

IT EVEN MAKES THOSE WATCHING NERVOUS.

CRAP

FOR ME, THIS IS MY SECOND 1ST YEAR RACE...

THE 1ST YEAR RACE... IS STARTING SOON.

EH?

STARTING TOMOR-ROW, WE'LL BE 2ND YEARS, ONO-DA-KUN

ONO

THAT'S RIGHT.

HA!

WE'LL BECOME 2ND YEARS.

WE'VE BEEN TRAINING THROUGH OUT SPRING BREAK

SO IT DOESN'T FEEL LIKE THERE'S A DEFINITIVE END BUT TOMORROW IS THE OPENING CEREMONY.

CONGRATULATIONS ON YOUR GRADUATION
卒業おめでとうございます

AND THE SENPAI WILL BE LEAVING

EVEN THOUGH IT SEEMS AS IF NOTHING S CHANGED

WE'LL BE GETTING KOUHAI

YEAH.

AND IF THEY DO WELL, WE'VE GOT TO COMPLIMENT THEM.

WHEN THEY GET DISPIRITED WE'VE GOT TO CHEER THEM UP

WE'VE GOT TO LOOK BELOW US

BRING THEM TOGETHER, AND PULL THEM UP

SOHOKU

WE CAN'T STAY AT THE BOTTOM FOREVER

.....

THEY... GRADUATED.

YEAH.

!!

JUST THE WAY OUR SENPAI DID FOR US.

SO THAT'S WHY EVERY-THING WE GOT FROM OUR SENPAI

WE'LL

EVEN IF WE THANK OUR SENPAI, IT'S NOT AS IF WE CAN RETURN THE SAME FAVOR.

ONO-DA-KUN, THIS IS THE FIRST TIME YOU'LL BE A "2ND YEAR IN CLUB ACTIVI-TIES" RIGHT?

THAT'S RIGHT

WELL THEN, I'LL TEACH YOU 'CAUSE I WAS IN THIS POSI-TION IN MIDDLE SCHOOL TOO.

YEAH.

...EH? KOUHAI.

BY DOING THAT

IT'LL ALL CONNECT.

RETURN THE FAVOR TO OUR KOUHAI.

SO SURPASS ME.

OUR FEELINGS WILL.

"THANKS"

TO OUR "KOUHAI"...

YEAH!!

SOHOKU

SOHOKU

SOHOKU

SOHOKU

AAAHH!

OUR FEELINGS!!

SOHOKU

KANZAKI

SOHOKU

SOHOKU

SOHOKU

CHOOSE IS REALLY FAST TODAY

DURING THESE THREE WEEKS BEFORE THE 1ST YEAR RACE

THE TIME TO RETURN THE FAVOR

THE TIME TO RETURN THE FAVOR

...EVEN THOUGH THAT'S WHAT I WAS TOLD

SOMDAU

(became unable to enter that place.)

CRAP I MADE HIM ANGRY!

IT'S NOTHING

HIIH

YOU NICE-

-SK ME

YES?

ARE YOU A NEW 1ST YEAR? I'M ONODA, A 2ND YEAR NICE TO MEET YOU.

IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T KNOW PLEASE ASK ME

I HAVEN'T DONE A SINGLE SENPAI-LIKE THING!!

AH, HERE'S ONE

THANKS.

YOU WANT JUICE? IT'S MY TREAT.

ONODA-SAN IS TACITURN AND SCARY, HUH

AHH

(frankly unable to start a conversation)

EH, EH ?

IR JUU?!

I ALREADY BOUGHT SOME!!

I'RR JUU

THAT'S RIGHT! THEIR BACKS!!

NARUKO-KUN AND IMAIZUMI-KUN CAN'T TALK TO THEIR KOUHAI COOLLY.

I'VE GOT TO DO SOME-THING. SOMETHING!

SOHOKU

WAAAAH

(will I be alright?)

IF I PAT THEIR BACKS, THEY'LL BE ENERGETIC.

WOAH.

THEY'RE SCARED OF ME

There was trash on your shoulder.

NO, THAT'S NOT... UM

THERE... WAS... TRASH.

NOT GOOD. NOT GOOD AT ALL.

UMMM. UMMM.

YOU MADE OUR SENPAI ANGRY!

I'M GONNA BE HIT!

UWAAAAH I'M SO SORRY! I'M SORRY!

WH-WHAT ARE YOU DOING?

SOHOKU

ONODA-SAN'S SCARY AFTER ALL...!!

BUAAA AAAH!

YOU TRASH.

SOHOKU

LOOKS LIKE YOU'RE HAVING FUN OVER HERE, ONODA.

NOOOO!

AWAWA WAWA

IT'S FRUS-TRATING, BUT I CAN'T RESPOND!

THAT'S RIGHT HE IS THE ONE THAT GOT 1ST IN THE IH AFTER ALL WE'RE JUST TRASH!!

WANNA TRY IT?

EH? TRY WHAT?

AH, TESHI-TESHIMA-SAN.

高校

BEING THE START-ER.

EVERYONE'S EXPECTING IT

NO NO NO! I COULDN'T DO SUCH AN IMPORTANT ROLE! THAT'S FOR THE CAPTAIN

LAST YEAR KINJOU-SAN DID IT REMEMBER?

EH...?

THEY'RE SAYING YOU'RE "A LIVING LEGEND

OF THE 1ST YEAR RACE".

DOHYAAA! SO THAT'S THE CASE AFTER ALL? ARE THEY ALL SAYING I'M "STRANGE"?

DURING THESE 3 WEEKS RUMORS ABOUT YOU HAVE SPREAD TO ALL THE 1ST YEARS

AND MADE IT ALL THE WAY TO THE INTER HIGH IN THE BLINK OF AN EYE.

EVEN THOUGH YOU WERE A BEGIN-NER DURING THE 1ST YEAR RACE

EH?

YOU'RE THE ONE

YOU DOMINATED THE MOUN-TAINS

THE START OF IT ALL WAS THE 1ST YEAR RACE

KANZAKI-SAN ONII-SAN!

WELL, I SAW IT ALL WITH MY OWN EYES AND THERE'S STILL A LOT I CAN'T BELIEVE?

THAT WON THE INDIVIDUAL AND GROUP VICTORIES.

TALK ABOUT IS YOU.

I'M JUST SAYING. BUT THE ONLY THING THE 1ST YEARS

IMAIZUMI-KUN

EHHH?

YOU UN-DERSTAND, RIGHT?

WHAT IT WOULD MEAN FOR YOU TO GIVE THE START SIGNAL?

GO CONVEY YOUR FEELINGS TO THEM.

GO RAISE THE 1ST YEARS' SPIRITS.

MY FEELINGS...

COULD IT BE? IS ONODA-SAN THE STARTER?!

HE'S HERE!! ONODA-SAN!!

UWAA, IT'S ONODA-SAN!

WOAH!

THERE ARE STILL 3 MINUTES UNTIL THE START.

THE REASON THE 1ST YEARS CAN'T TALK TO YOU

IS BE-CAUSE YOU'RE TOO AWE-SOME

THE THING ONLY YOU CAN DO.

GO DO IT

EVERY-
ONE!!

YES!!

I'LL DO MY AB-SOLUTE BEST!!

DO YOUR BEST, OK?

DO YOUR BEST

WOAHHH!

YE-

YES!

DO YOUR BEST

PLEASE DO YOUR BEST.

START !!

I HOPE YOU ALL DO YOUR BEST !!

LEADS TO AN INCREDIBLY WIDE WORLD. THAT'S WHY

THIS SINGLE STEP

YEP!! ONODA-SAN!!

DO YOUR BEST.

MOTO

SUZUKI

DO YOUR BEST.

KA KA KA! SOMEHOW OR ANOTHER, HE'S REALLY RAISED EVERYONE'S TENSION.

YES. DO YOUR BEST

YES! DO YOUR BEST

IDIOT YOU'RE TAKING UP TOO MUCH TIME GEEZ

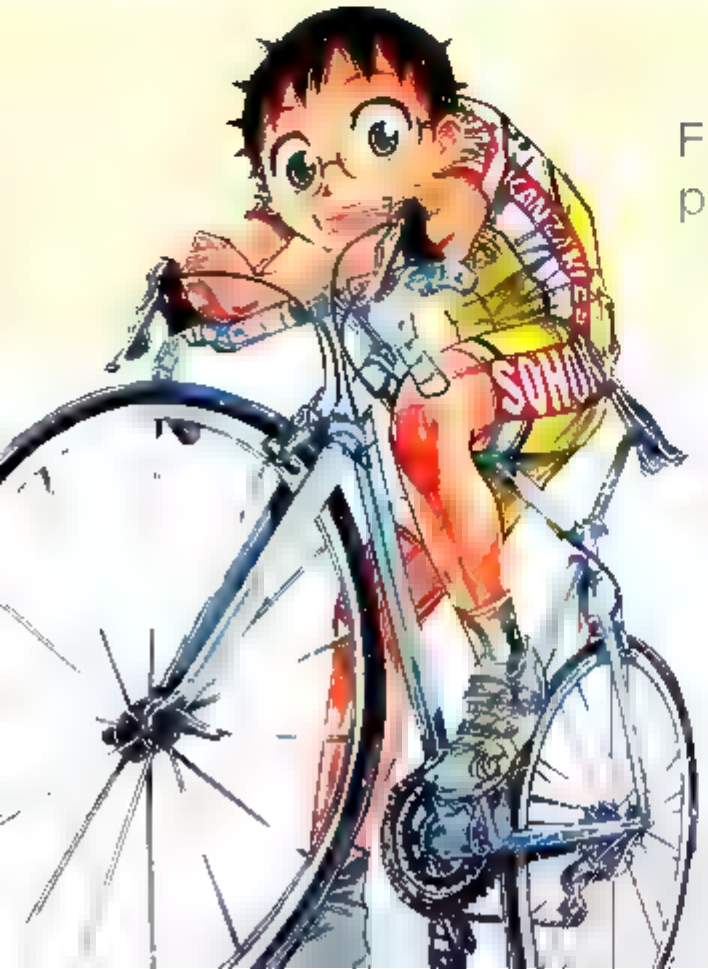
THE ATMOSPHERE BEFORE THE RACE HAS REALLY LIGHTENED UP.

THE 1ST YEAR WELCOME RACE

I'M GOING TO TAKE 1ST PLACE.
AND THEN
I GOT PERMISSION FROM TESHIMA-SAN. I WAS ALLOWED TO TAKE PART IN THIS RACE
SUGIMOTO-KUN ?!
!?
"I'LL BECOME SOUHOKU'S 6TH MEMBER"
...EH?
SOHOKU

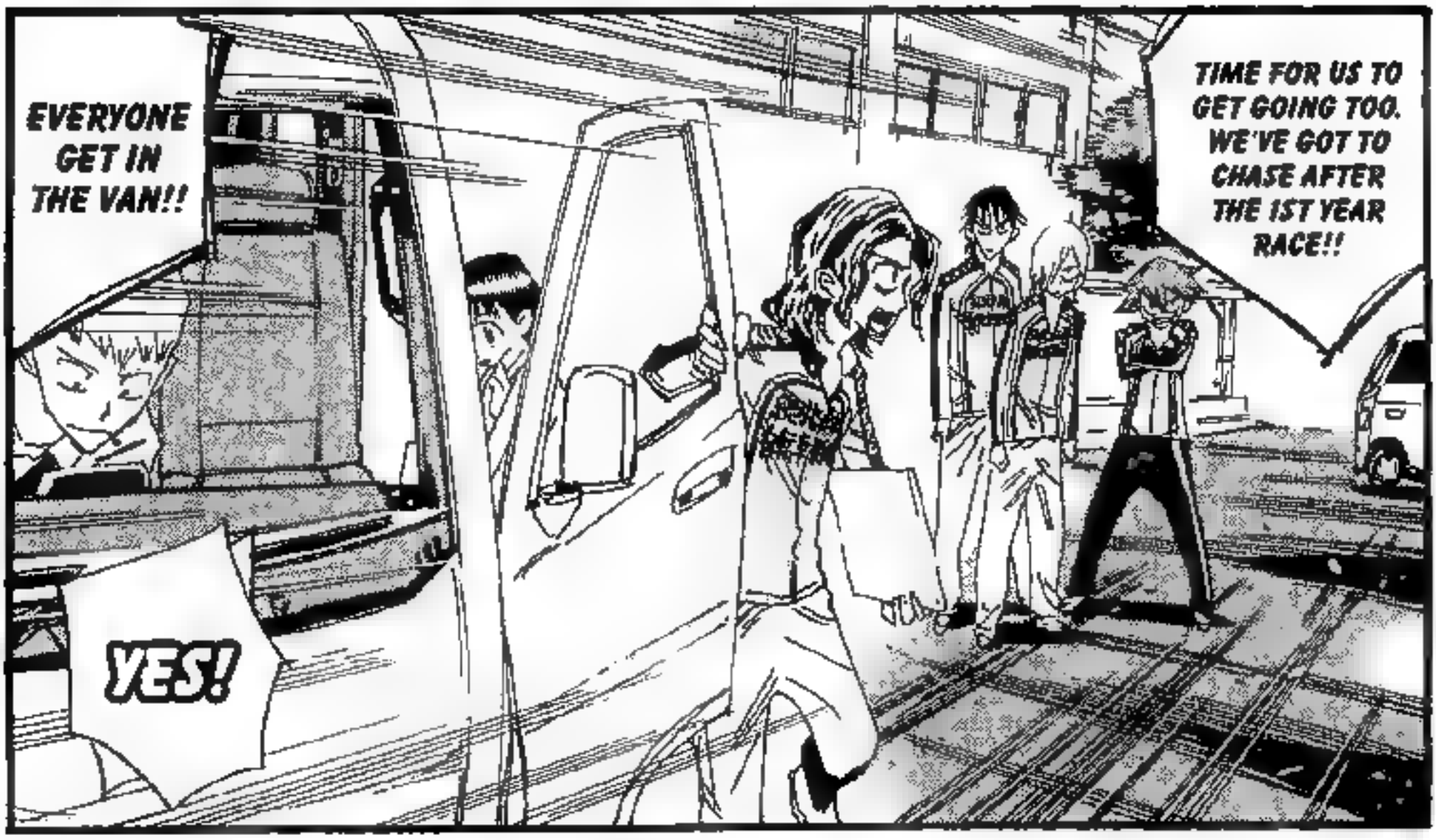
PENICILLIN SHOCK IS RECRUITING!

We're looking for **typesetters** for Yowamushi Pedal, and cleaners & translators for other mangas.



FOR MORE INFO, VISIT:
penicillinshock.tumblr.com

RIDE.265 - THE FIRST OPPONENT



THAT'S WHAT HE SAID
THE 6TH MEM BER.
HE SAID HE'D BECOME THE 6TH MEMBER FOR THE INTER HIGH...
THIS IS PROBA-BLY A FIRST IN SOUHOKU HISTORY, HAVING A 2ND YEAR IN THE 1ST YEAR RACE.
I GAVE HIM PERMISSION.
SOHOKU
SOHOKU
KANRIN

EH?

OH?!

I'LL BET.

I GAVE HIM PERMISSION BECAUSE THOSE WERE THE EYES HE WAS MAKING.

AS EXPECTED...

IS THAT TRUE, ONO-DA-KUN?

EH?

AH?! NO UM...

SO YOU WANT TO BECOME THE 6TH MEMBER?

SAID STUFF ABOUT "WANTING TO BECOME STRONGER".

IT WAS COM-PLETELY OBVIOUS.

SEE I'M AN EXPERI-ENCED RIDER. AFTER ALL!

I JUST THOUGHT I SHOULD AT LEAST BE STRONG ENOUGH TO NOT CAUSE ANYONE TROUBLE.

THAT'S RIGHT! JUST SO I WON'T CAUSE TROUBLE FOR ANYONE

ボリボリ

SUGIMOTO...

WELL, ES-
PECIALLY IF
YOU SAW
THE SERI-
OUS EX-
PRESSION
ON HIS
FACE WHEN
HE WAS
TRAINING
ON THE
ROLLERS...

FU

DECLARING HIS CERTAIN VICTORY IT MIGHT SEEM SIMPLE, BUT IT'S NOT SUCH AN EASY THING TO DO!!

ENTERING IN A "LOWER LEVEL" RACE AND

THAT'S WHAT HE SAID!!

KA KA KA! THAT SUGIMOTO'S REALLY INTERESTING

OF COURSE, HE'LL BE AIMING FOR 1ST PLACE, RIGHT?

KANZAKI

SUGI-
MOTO-
KUN.

IN THIS 1ST YEAR RACE. SUGIMOTO'S OPPONENTS

FROM MY PERSPEC-
TIVE,

BUT I BET HE KNOWS. SINCE HE'S GOT EXPE-
RIENCE AF-
TER ALL.

SOKOKU

SOKOKU

北高校

ARE MANY!

RIDE.265 - THE FIRST OPPONENT

AND AS SOON AS WE REACH THE COUNTRY ROADS WITH NO TRAFFIC LIGHTS, THE REAL RACE WILL START!! THE REAL RACE WILL!!

FOLLOW ME

THERE ARE A LOT OF TRAFFIC LIGHTS ON THESE CITY STREETS, SO WE'RE STARTING WITH A LOW PACE.

SERI-OUSLY?!

20KM/HR FASTER?! THAN NOW?!

EEEH?

I'M SO COOL!!

WE'LL START GOING 20KM/H MORE THAN WE ARE NOW!!

ONCE THE RACE STARTS

NIICHAN, YOU'RE SO COOL...!!

I'VE ALWAYS WANTED TO SAY THAT.

IT'S STARTED ...!!

WELL THEN...!!

I CAN NO LONGER TURN BACK!!

SOHOKU

MY SECOND ONE!!

THE 1ST YEAR RACE!!

I'M COUNTING ON YOU.

SO

I'M COUNTING ON YOU!

THAT LIES 60KM AHEAD.

ALL THAT'S LEFT IS TO AIM FOR THE GOAL

I'M PARTICIPATING FOR A SECOND TIME AS A SPECIAL EXCEPTION. THERE'S NO WAY I CAN LET MYSELF GET LESS THAN THE 3RD PLACE I GOT LAST YEAR.

MY GOAL IS TO ARRIVE 1ST...!!

...I'LL DO IT. CONCENTRATE.

SOHO PLEASE, MOVE AS I'VE PICTURED. LEGS!!

I'M ALSO A 2ND YEAR LIKE THEM.

I WANT TO SHOW THEM I CAN DO IT TOO!!

AND IMAIZUMI AND NARUKO TOO.

HE RACED ALL OUT.

ONODA COULD DO IT.

I WANT TO GET MY FIRST EVER VICTORY IN A RACE!!

I'LL START GOING AHEAD MID-WAY...

SENPAI!

I'VE PICTURED MYSELF GOING FOR THE WIN!! MY RIDING STYLE IS SUITED FOR LONG RIDES.

I'LL SHOW THEM I CAN DO IT!!

VAGO

A BIT TOO SLOW ?!

!?

EH?

HOKU

ABOUT

RAISING OUR SPEED BY 20KM/HR WHEN WE REACH THE COUNTRY ROADS?

DON'T YOU THINK THAT'S

ABOUT WHAT YOU JUST SAID, SENPAI.

OPPO-NENTS...

KANZAKI.

KA KA KA! IT'S JUST A NICK-NAME. HIS MOUTH IS HUGE AND HE'S A GLUTTON.

GORI ?!

EVEN IN THE CLUB ROOM, DIDN'T YOU NOTICE SOME-THING LIKE A VENGEFUL SPIRIT, ONO-DA-KUN?

THOSE GUYS SEEM LIKE THEY VENGE-FUL SPIRITS ACTUALLY

YEAH.

WILL BE SAWADA AND GO-RIZOU!!

GOING BY CHARACTER AND RIDING STYLE

OPPO-NENTS LIKE WHO?!

SUMIDA

WELL

I THINK THE FIRST TO MAKE A MOVE

FOR EXAM-PLE, JUST AMONG THE GUYS I'VE SEEN THESE LAST 3 WEEKS

THEY'RE DEFINITELY SPRINTERS!!

THOSE TWO ARE STILL UNREFINED, BUT

MANZA

GORIZOU!!

SAWADA ...

PLEASE DON'T GROUP US TOGETHER.

OH OH OH OH!

WE'RE NOT FRIENDS.

RATHER, WE'RE MORE LIKE RIVALS.

WE'RE ONLY MOVING TOGETHER BECAUSE HIS RIDING STYLE RESEMBLES MINE.

BY THE WAY, MY NICKNAME IS GORIZOU, BUT I LIKE DOGS!!

OHO. THAT'S EXACTLY IT. COME ON, THEN, LET'S RAISE THE PACE!!

AS WILL I.

I'LL TAKE THE LEAD HERE!!

AH..WAIT. DON'T JUST DO AS YOU PLEASE...

MY CREED IS TO GO HIGH PACE, NO MATTER WHAT THE TIME, ALWAYS HIGH PACE!!

IN ORDER TO WIN THIS RACE, I NEED TO SEE HOW MUCH DISTANCE I CAN PUT BETWEEN US IN THE FIRST HALF, ON THESE FLAT ROADS!!

I WAS ABLE TO ENTER THE SOUHOKU CYCLING CLUB I RESPECTED!! I'VE ALREADY DECIDED TO GO WILD IN THIS FIRST RACE!!

OOO!

OHO-HOOOOO!

LET'S GO, SAWADA!!

I'LL FOLLOW, GORIZOU!!

!

NO WAY?! THEY'RE GETTING AWAY?!

THE PACE SUDDEN-LY WENT UP?

WHAT ?!

HIGH PAAAA AACE!!

WHAT DOES THIS MEAN?! HAVE WE ALREADY ENTERED THE COUNTRY AREA?

WHAT'S WITH THAT SENPAI?

WASN'T IT SUPPOSED TO BE LOW PACE?

NOT YET RIGHT?

DROP YOUR PACE!! WE'RE STILL IN THE CITY AREA!

WAIT!! SAWADA!! GORIZOU!!

SOHOKU

HIGH PAAAA AACE!!

YOU'RE JUST WAY TOO BIG DAMN GORIZOU!!

CAN YOU KEEP UP WITH THIS PACE WITH THAT SKINNY BODY OF YOURS, SAWADA?

HIGH PACE

EVERYONE BEHIND DROP TO A SLOWER PACE BEFORE STOPPING!!

THE LIGHT JUST TURNED YELLOW.

YOU'RE NOT ALLOWED TO PASS ME BEFORE REACHING THE COUNTRY AREA!!

WHAT ARE YOU DOING ?!

YOU CAN'T JUST DO AS YOU PLEASE!!

THEY STOPPED!!

AND WE

DECIDED TO KEEP RIDING ANYWAY.

SO WE COULD PUT A GAP BETWEEN US.

I SAW IT.

DIDN'T YOU SEE THE LIGHT?!

STOP RIGHT AWAY!!

WE CAN MAKE IT TO THE GOAL.

IF THE THREE OF US GO IN ROTATION.

LET'S DO IT.

"VICTORY" ...?

!!

LET'S JUST KEEP GOING... SENPAI.

SENPAI WANTS IT TOO, RIGHT?

NOBODY'S WATCHING.

SENPAI.

STOP RIGHT NOW!

STOP!! WE'RE GOING TO WAIT FOR THE GUYS BEHIND US

WE FIGURED SENPAI WAS PROBABLY AIMING FOR IT... FOR VICTORY

WE WERE TALKING ABOUT IT BEFORE, IN THE BACK. WONDERING WHY A "2ND YEAR IS IN THE 1ST YEAR RACE"

OHO.

I HEARD

THE STORY ABOUT LAST YEAR'S RACE. ABOUT ONODA-SAN.

!?

FOR A SEAT AT THE INTER HIGH!!

HE WAS STILL CHOSEN TO BE AN INTER HIGH MEMBER!!

EVEN THOUGH HE RETIRED PARTWAY

SHOULDN'T YOU NATURALLY BE THE ONE CHOSEN?

YOU, WHO GOT 3RD PLACE, WERE PUT ASIDE!!

WE'LL STAND OUT RIGHT HERE!!

WE ARE SPRINTERS!

AND YOU, SENPAI, WANT TO WIN!!

IN WHICH CASE

THIS IS WHAT WE INTEND TO DO.

IF YOU'VE GOT A GOAL, DO YOU REALLY HAVE THE TIME TO BE PICKY ABOUT YOUR METHODS?

CAN YOU FORGIVE THAT SO EASILY?

IN THIS WORLD, THE ONES WHO DO SO ARE THE ONES THAT WIN!!

WE WILL STAND OUT AND SHOW OFF.

THE ONLY THING TO DO IS "COOP-ERATE"!!

OHO!

I WANT THAT VICTORY SO BAD IT'S KIL-LING ME.

スッ

COME ON!! SENPAI !!

LET'S GO!!

I UNRE-SERVEDLY DECLINE!

I'M GOING TO HAVE TO DE-CLINE.

SUHOKU

北高校 車競部

うっ

BUT.

NO MATTER WHAT HAPPENS, I'M THE TYPE OF GUY WHO WON'T BREAK THE RULES!!

SO, LET'S DROP THE PACE AND WAIT FOR THE GUYS BEHIND US!!

AHH, DON'T LOOK AT IT!

WHAT'S THIS, A JOURNAL?

OF PRACTICES?

I'm so embarrassed!

!

HE HASN'T MISSED A SINGLE DAY

AH, HE'S DOING PRACTICE ON THE ROLLERS LIKE I SUGGESTED. EVERY DAY...

DESPITE APPEARANCES. HE'S ACTUALLY QUITE DILIGENT

THAT GUY

HE'S GOT WAY TOO MUCH CONFIDENCE IN HIMSELF AND HE'S A BIT CLUMSY BUT

DON'T WORRY

THOSE GUYS ARE A BIT DISHONEST WONDER IF SUGIMOTO WILL JUMP ON ONE OF THEIR STRANGE INVITATIONS.

NOT THAT THAT MEANS HE'LL WIN.

WELL

ゴォォ

HEY

HAA

NO WAY

WHAT'S... WITH THAT HIGH PACE?

WHAT? EVER SINCE WE ENTERED THE COUNTRY AREA

THE REAL RACE STARTED, BUT

HIGH PACE

THOSE TWO ARE FROM A DIFFERENT DIMEN-SION!!

IT'S HIGHER THAN MY PACE!!

KABURAGI AND DAN-CHIKU!!

ARE THOSE 2 REALLY 1ST YEARS?!

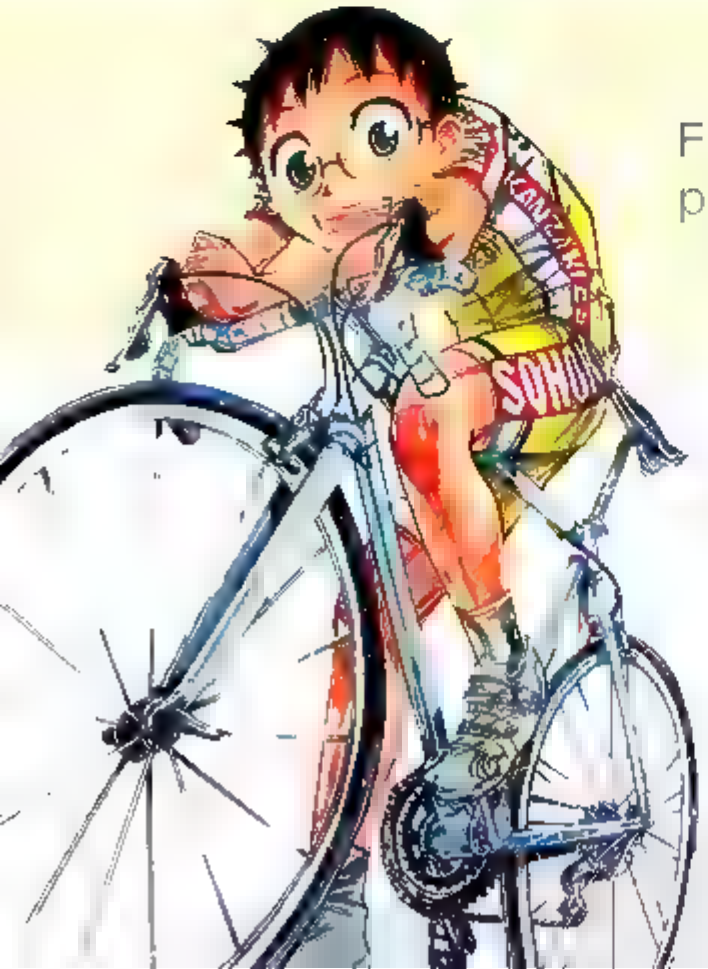
THOSE TWO WILL PROBA-BLY MAKE THEIR MOVE AROUND NOW

THE FA-VORITES OF THIS RACE!!

SCREECH

PENICILLIN SHOCK IS RECRUITING!

We're looking for **typesetters** for Yowamushi Pedal, and cleaners & translators for other mangas.



FOR MORE INFO, VISIT:
penicillinshock.tumblr.com

RIDE.266 - THE MIRACLE PAIR

AFTER CROSSING THE BRIDGE, THE REAL RACE IS GOING TO START.

THE ONES WHO TOOK OFF AS SOON AS IT STARTED...

BANCHIKU COMBO.

ARE THE EXPERIENCED 1ST YEARS KABURAGI AND

THE 1ST YEARS

ARE ALREADY FALLING APART!!

HEY, LOOK!

JUST WHEN I THOUGHT YOU COULD CATCH UP IN TIME TO BE THE START OF THE RACE

WHAT?!

RIDE.266 - THE MIRACLE PAIR

YES.

THANKS

NEED ANOTHER BOTTLE?

YOU OK? CAN YOU STILL RIDE?

WHAT HAPPENED, TOKUMOTO?

HAA HAA

UWOO OOH!

Y-YES! THANK YOU VERY MUCH, TESHIMA-CAPTAIN!

LOOK STRAIGHT AHEAD, HARAGUCHI. YOU CAN STILL MAKE IT.

THESE ARE GUYS WHO CAN MAINTAIN A HIGH AVERAGE FOR A LONG TIME!!

A SIMPLE FEINT WOULDN'T CAUSE SO MUCH CHAOS.

LOOKS LIKE.

AND PLUS

LOOKS LIKE SOMEONE RAISED THE PACE

AND SCATTERED THE PACK.

SOMEONE'S STOPPED PEDALING...!!

HEY, GORIZOU, YOU IDIOT!! SAWADA!!

AH!! IT'S GORIZOU!

THOSE GUYS WERE JUST SO UNBELIEVABLY FAST...!!

BUT

I AM ASHAMED

That goes for you too, Sawada!

Show me your guts!

SOWDOKU

NARUKO-SAN!

OHO, THIS IS NOT GOOD!!

GEH, IT'S NARUKO-SAN!!

"THOSE GUYS"...

"I WANNA BECOME A SPRINTER AS FLASHY AS NARUKO-SAN, OHO"

ISN'T THAT WHAT YOU SAID?!

OHOKU

S... SORRY!!

WHAT ARE YOU TWO DOING, BEING LEFT BEHIND AT A PLACE LIKE THIS? YOU GUYS WANT TO BECOME SPRINTERS, DON'T YOU?

IT WAS KA-BURAGI AND DANCHIKU!!

SOHOKU

高校 競技部

WELL, IT'S TRUE THAT IN THE 3 WEEKS BEFORE THE 1ST YEAR RACE...

SO IT WAS THOSE GUYS

KA KA KA

SO IT WAS THOSE TWO AFTER ALL.

WITH AN INTENSE ACCELERATION, THEY SUDDENLY. A FEW GUYS ARE STILL CHASING AFTER THEM THOUGH.

THOSE GUYS SHOWED GUTS AFTER ALL!!

I TOLD YOU WE'LL BE MAKING THAT DECISION AFTER THE 1ST YEAR RACE

BUT!

PLEASE!

PLEASE LET US JOIN THE TRAINING FOR THE 2ND AND 3RD YEARS!!

WE'RE ON A DIFFERENT LEVEL FROM THE OTHER 1ST YEARS.

KABURAGI-KUN...

I'M SO VERY SORRY, ONODA-SENPAI!

PLEASE EXCUSE MY DISRESPECT-FULNESS ON THE FIRST DAY OF CLASSES.

Did he copy your figures or whatever they are?

No.

Looks happy

Oh

What did he do?

AH!

awawa

WIDER THAN THE SEA!

EH?

EH?

YOUR HEART ...IS SO WIDE..

AH, IT'S FINE, IT'S FINE!

DON'T WORRY ABOUT IT

IF I HAD ONLY REALIZED IT AT FIRST, I...

DURING THE 1ST YEAR RACE

AH, I KNOW! SHOW ME, SHOW ME WITH YOUR RIDING.

IF-IF IT BOTHERS YOU, UMM..

AH.. WELL

giving a suggestion

EH?

YOU SHOULD MAKE HIM PAY YOU BACK.

SO YOU'LL FORGIVE ME, RIGHT?!

I'LL SHOW YOU MY RIDING!!

TEAMSS

TEAMSS

HORUA-AAAH!

TEAMS

IN FULL.

I WILL SHOW YOU!!

IT'S MINE!!

SHIT ...?!

THE ONE CHASING AFTER KABURAGI AND DANCHI-KU. WHO IS IT?

NO, ONE GUY IS CHASING AFTER THEM!! BOLDLY!

THAT JERSEY IS...

KABURAGI AND DANCHI-KU HAVE A DECISIVE SOLO LEAD!

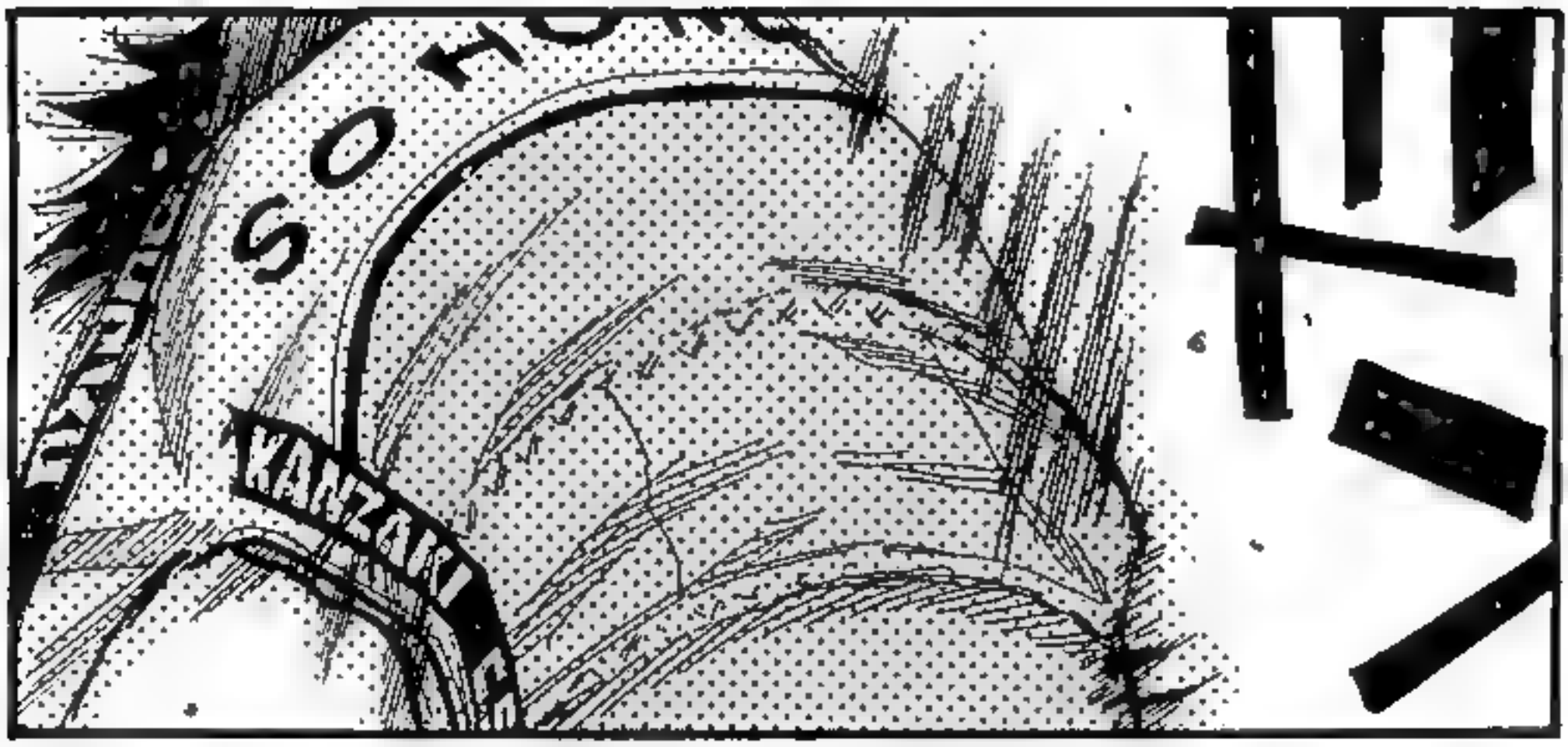
THEY'VE GOT A HUGE LEAD!!

THEY CAN STILL GO FASTER? DAMNIT!

MY HEART RATE IS AT ITS LIMIT!

THEY'RE SPEEDING UP AGAIN!!

THEY'RE EVEN PULLING AWAY FROM US, AND WE'RE THE LAST GROUP OF 1ST YEARS THAT MANAGED TO KEEP UP..


SOHOKU
KANZAKI

THEY MUST'VE GONE QUITE FAR AHEAD
WE STILL CAN'T SEE THE LEAD-ERS.
KANZAKI
..oo..

WILL BE KABURAGI-KUN AND DANCHIKU-KUN?

THAT THE WINNERS OF THIS YEAR'S 1ST YEAR RACE

WE'VE ALREADY PASSED MOST OF THE 1ST YEARS PARTI-CIPATING..
TESHI-MA-SAN
総北高校自転車競技部
HAS IT.. ALREADY BEEN DECI-DED?

ONODA..

.....

IT WAS A LITTLE TOO SHORT...

THINGS WERE DECIDED UNEXPECTEDLY EASILY.

THOSE TWO SEEM VERY STRONG.

IT'S TRUE THAT WE'VE PASSED BY MOST OF THE 1ST YEARS.

IN LAST YEAR'S RACE, REMEMBER?

YOU WERE THE ONE WHO MADE THAT INCREDIBLE COMEBACK

IF YOU, OF ALL PEOPLE, DON'T BELIEVE, WHAT'S HE SUPPOSED TO DO?

EH?

THERE'S STILL A 2ND YEAR WE HAVEN'T PASSED BY, RIGHT?

BUT

I WILL...

I WILL!

IS THE 2ND YEAR, SUGIMOTO-SENPAI!!

I WILL DEFINITELY BECOME THE 6TH MEMBER!

THAT JERSEY IS SOUHOKU'S JERSEY. SO THE ONE WHO IS BOLDLY CHASING AFTER THE LEADING KA-BURAGI AND DANCHIKU

THAT'S RIGHT!

I WILL!

KU-WAA-AAH!

KABU-RAGI AND DANCHIKU ARE SO FAST!

CAN HE CATCH UP?! TO THEIR SPEED?! FROM THIS POSITION?!

NO WAY!

I WILL

I'LL PUT ALL MY EXPERI-ENCE ON THE LINE TO GO TO THE INTER HIGH! IN ORDER TO DO THAT

I CAN'T KEEP LOSING TO THEM!!

I WILL RIDE!! WITH IMAIZUMI AND NARUKO, AND OF COURSE WITH ONODA AS WELL.

HUH?

AAA-
AAA-
AAA-
AH!

KI I NEED TO GET 1ST PLACE IN THIS RACE!!

SO

OKOKU

I CAN SEE THE LEAD-ERS!!

HOW MANY ARE THERE?!

THE 1ST YEARS, KABURAGI-KUN AND DANCHIKU-KUN, AND THE 2ND YEAR, SUGIMOTO-KUN!

3 OF THEM!

SS

SUGIMOTO

AMAZING!! SUGIMOTO-KUN!!!

WELL~ HE'S A 2ND YEAR

OF COUR~SE HE IS!

SO YOU CAN DO IT, SUGIMOTO!

THANK YOU, IMAIZUMI!! NARUKO!!

BUT IT SEEMS LIKE I MANAGED TO MASTER THIS SKILL DURING THE LAST YEAR OF PRACTICE!

IMAIZUMI AND NARUKO HAVE MORE RACE EXPERIENCE.

I ANTICIPATED THAT KABURAGI AND DANCHIKU WOULD TAKE OFF AND WITH WHAT TIMING. AND I WORKED OUT HOW THEY WOULD MOVE WHEN THEY DID.

IT'S THE OPPOSITE FROM LAST YEAR'S COURSE. SINCE IT'S THE OPPOSITE, BE CAREFUL

TURN LEFT

TURN LEFT UP AHEAD!! IT'S A GENTLE SLOPE ALL THE WAY UP TO THE DAM.

HATANAKA TOWN

KAMENSHI DAM

ALL THE WAY TO THE END!!

I'LL JUST KEEP THIS UP

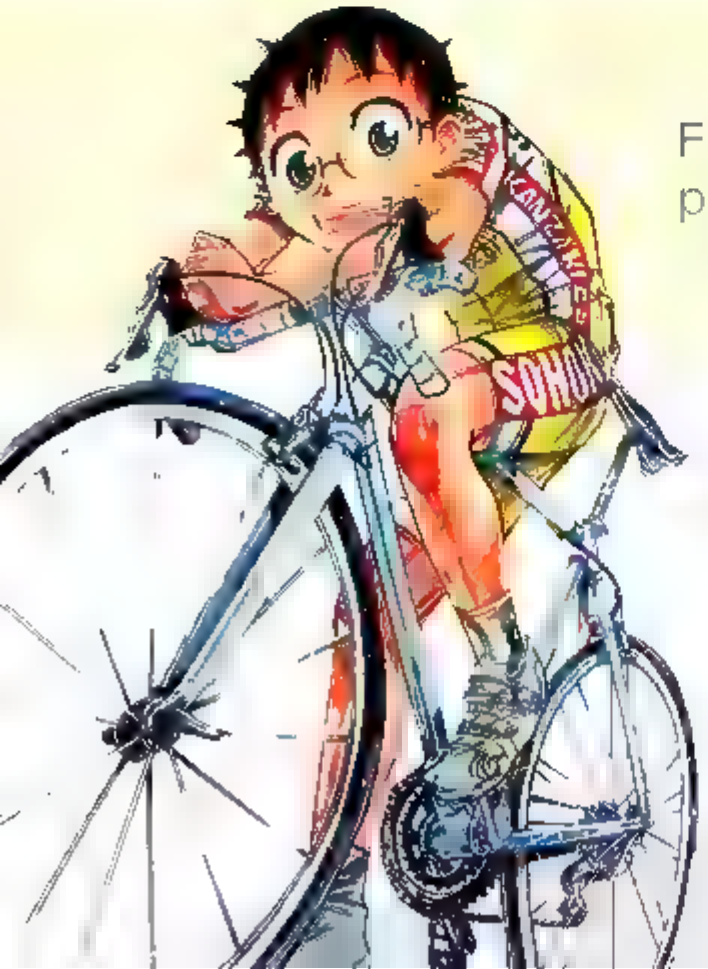
!!

SO, ARE YOU OK WITH THAT, SUGIMOTO-SENPAI?

BEING TORN TO PIECES?

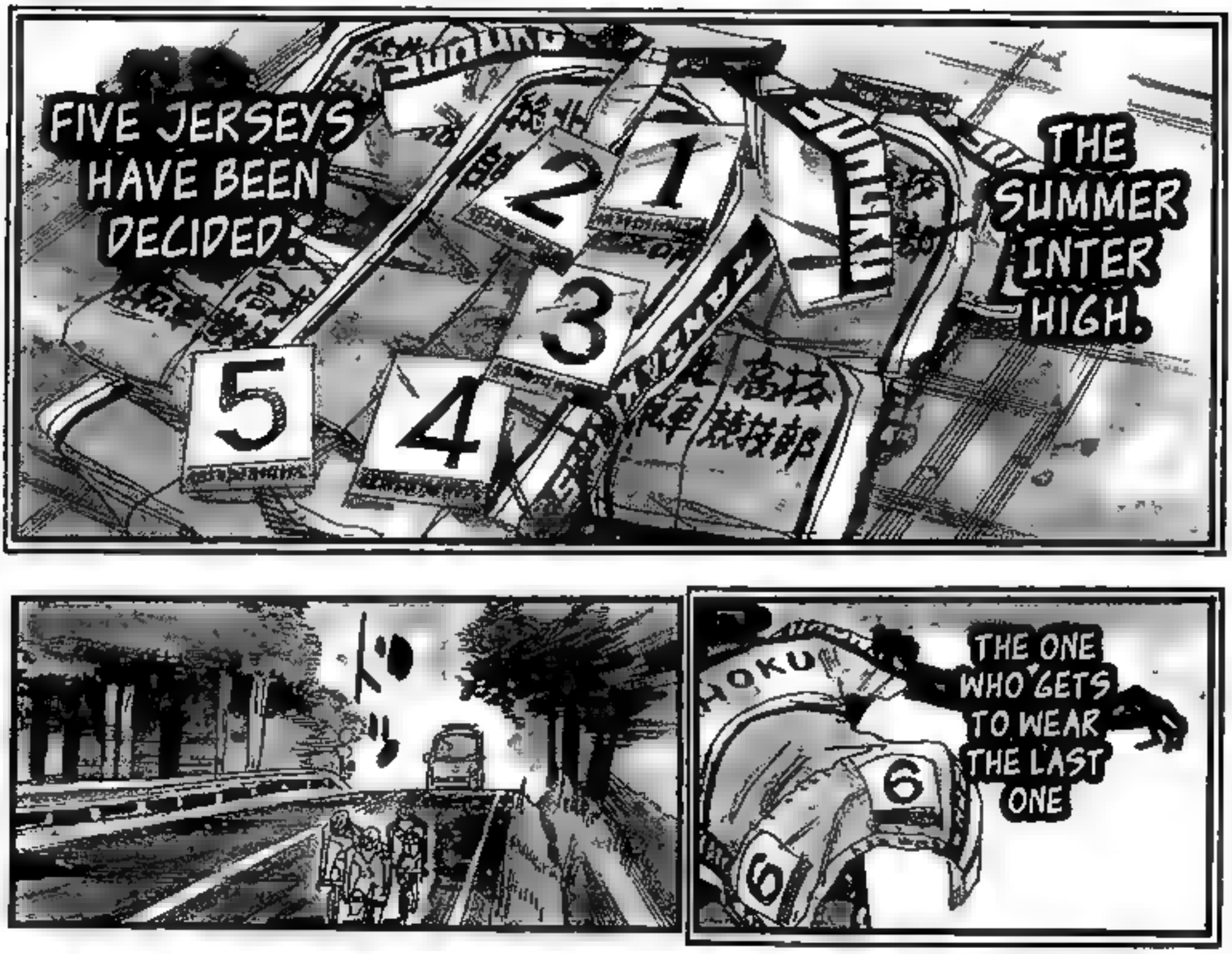
PENICILLIN SHOCK IS RECRUITING!

We're looking for **typesetters** for Yowamushi Pedal, and cleaners & translators for other mangas.



FOR MORE INFO, VISIT:
penicillinshock.tumblr.com

RIDE.267 - THE 6TH MAN



RIDE.267 - THE 6TH MAN

SUGIMOTO

THERE ARE 3 PEOPLE LEADI-NG!!

TEAM SS

TEAM SS

AAAAH!

SOHOKU

I WILL RACE! IN THE INTER HIGH!

WITH FEAR!

SOH

DON'T BE TREM-BLING

I WILL!

I WILL BECOME THE 6TH MEMBER!

SOHOKU

KUWAA

KU-WAA-AAH!

WEARING THIS JERSEY!!

SUGIMO-TO-KUN'S DANCING VIGOROUS-LY!!

THE LEAD-ERS ARE STILL 3 PEOPLE!!

HE'S STICK-ING CLOSE !!

AH, HEY!! ARE YOU STILL PUT-TING ON AIRS HOTSHOT? DON'T YOU HAVE SOME IMPRESSIONS TO SHARE?

IT'S THAT SUGIMOTO AFTER ALL

...NOT REALLY.

IS STILL STICK-ING CLOSE HIS PACE ISN'T DROPPING!!

EVEN THOUGH WE'VE ENTERED THE GENTLE SLOPE TO THE DAM, SUGIMOTO

WOW, SUGIMO-TO-KUN!!

HE'S SMILING?!

ONCE A HOT-SHOT, ALWAYS A DAMN HOT-SHOT

WAIT!

JWA! SO COLD!

HE'S STILL GOT A LONG WAYS TO GO.

EHHH?

HIS REAL STREN-GTH.

TO REACH

EH?!

HE'S STILL GOT A LONG WAYS TO GO... PROBA-BLY...

I'M SURE HE WANTS TO GO BACK, BUT HE'S WA-VERING!

CRAP! HAS HE USED UP ALL HIS STAMINA? IS THIS AS FAR AS HE GOES?

IS SUGIMOTO TRYING TO DO SOME-THING? WHAT ON EARTH IS HE TRYING TO DO?

AHH

WHAT'S HE DOING? SEPARATING FROM THE GROUP?

AH, SUGI-MOTO

HE STARTS HERE.

HE GOT PAST KA-BURAGI AND DANCHI-KU!!

NO WAY!

SUKI

CUERVO

KANZAKI

HOK

COLNAGO

COLNAGO

KUWOOOOOH!

HE'S SPEEDING UP!!

SUGIMOTO!!

UWA UWA UWA!! WOW!

I CAN'T BELIEVE IT!!

ARE THOSE TWO GONNA FALL APART HERE?!!

AND NOT ONLY THAT, HE'S MANAGED TO PUT A GAP BETWEEN THEM!!

OR BECAUSE OF MY PRIDE

BECAUSE I'M A 2ND YEAR

AHH, YEAH. THANKS FOR EVERYTHING, IMAIZUMI

YOU'RE TAKING PART RIGHT? IN THE 1ST YEAR RACE

I GUESS YOU COULD CALL IT MY SELFISH WISH.

I NEED TO SHOW MY REAL STRENGTH

AND I'VE GOT TO USE MY REAL STRENGTH.

BUT I...

I CAN'T.

I REALLY CAN'T BE SAYING ANY OF THAT

DO YOUR BEST

I SEE

YUP! JUST WATCH ME FROM THE VAN!

I'LL DO MY BEST YUP!

.....

THE REST IS MY OWN DELUSIONS

IT'S NOTHING

SO I WON'T SAY ANYTHING MORE

...AH, NO.

IN THE END... NO, THIS IS PROBABLY JUST MY OWN DELUSION, BUT

I'LL SHOW YOU EVERYTHING...

IMAIZUMI, I

BUT WE ENTERED THE SAME SCHOOL, AND JOINED THE SAME CLUB.

AND, THE CENTER OF ATTENTION.

YOU WERE TALL AND COOL

I THOUGHT YOU WERE AN INCREDIBLY FAR EXISTENCE FROM ME.

THAT GUY'S INCREDIBLE

YOU WERE ALWAYS THERE.

I SAW YOU QUITE A LOT, PARTICIPATING IN THE SAME CHIBA PREFECTURE RACES AS ME.

KUW-AAA-AAH!

I WANT TO GIVE IT MY ALL. I WANT TO RIDE TO THE VERY LIMITS OF MY STRENGTH.

I WANT TO RIDE FOR OUR TEAM.

IMAIZUMI.

IF I CAN

BECOME THE 6TH MEMBER AND RACE IN THE INTER HIGH

IN THE END, I WANT...

I'M LEAVING IT TO YOU, IMAIZUMI!

I GOT IT, TERU!

SQUEAK

SQUEAK

I'LL BRING YOU TO THE GOAL

AND PUSH YOUR BACK FORWARD.

THAT'S WHAT I'D LIKE.

IMAIZUMI!!

SOHOKU

KUWAAAAH!

I'VE GOT TO KEEP ENDURING AND ESCAPE ON MY OWN

I'VE GOT "TO ESCAPE"!!

I'VE GOT TO LEAVE THEM BEHIND

I'VE GOT NO CHANCE OF WINNING.

FOR ME TO TAKE 1ST PLACE!

I'VE GOT TO PULL AWAY MID-RACE.

MY LEGS ARE SUITED TO A LONG RIDE. I'M BAD AT SPRINTING. IF IT BECOMES A FREE-FOR-ALL FIGHT AT THE GOAL LINE, AND TURNS INTO A SPRINT

HE'S STILL PULLING AWAY!

SO YOU CAN DO IT, SUGI MO-TO!

...

HE'S STILL PULL-ING AWAY!

AND PULL AWAY COMPLETELY IN ORDER FOR ME TO WIN!!

ARE STILL RELAXED.

BUT IT FEELS LIKE KABURAGI-KUN AND DANCHIKU-KUN...

IT'S THAT THEY'VE CHOSEN NOT TO!!

IT'S NOT THAT KABU-RAGI AND DANCHIKU CAN'T CHASE

NOT GIVING CHASE IS A CHOICE?!

!

THE LAST HALF INCLUDES THE DIFFI-CULT MINE-GAYAMA.

THERE'S STILL HALF OF THE COURSE LEFT.

YOU COULD ALSO CALL IT A MENTAL BATTLE.

A ROAD RACE IS A STRATEGIC BATTLE.

IT'S EX-ACTLY AS YOU'RE THINKING, ONODA.

HE'LL WEAR OUT QUICKLY AND WE WON'T HAVE TO DO A THING TO MAKE HIM FALL.

EVEN IF A CLUMSY GUY ESCAPES, IT WON'T COME TO ANY-THING

SUGIMOTO STUCK TO THEM DES-PERATELY, AND THEN "ESCAPED".

IF WE DO CHASE, WE'LL BE US-ING OUR LEGS STRANGELY, AND TIRE OURSELVES OUT. IT'LL BE A WASTE.

THAT STATE OF MIND IS LIKE PUT-TING A BIRD IN A BIRD-CAGE.

THEY'RE . . .CALM.

WE'VE GOT AN ADVAN-TAGE IN NUMBERS AND IN REAL ABILITY.

WHEN THE TIME COMES, WE CAN FILL IN A FEW MINUTES GAP NO PROBLEM... IS PROBABLY WHAT THEY'RE THINKING

WHERE THE CHANCE TO TURN EVERY-THING AROUND EXISTS!

BUT

THAT'S

NO MATTER HOW IT FLAPS AROUND, IT CANNOT FLY.

CAN TURN THE SITUATION AROUND, INTO ONE WHERE THEY'VE LOCKED THEMSELVES INSIDE THE CAGE.

BUT A SINGLE MISTAK-EN DECI-SION

THEY MAY HAVE INTEND-ED TO PUT THE BIRD IN A CAGE AND PUT A SECURE LOCK ON IT

AND THAT CASE IS WHEN THEY'VE MIS-READ THE "BIRD"!

!

BUT JUST AS HE LIKES TO BRAG

I'M SURE THAT WHEN HE MADE HIS MOVE, THOSE GUYS ALSO THOUGHT HE SUCKED

SUGIMOTO IS THE ONE THAT SUCKS THE MOST AT SPRINTING!

IN A LONG RIDE THE IMPORTANT THING IS TO HAVE THE WILLPOWER TO KEEP UP A HIGH AVERAGE FOR A LONG TIME!

RIGHT NOW, IN COMPARISON TO WHAT THOSE GUYS ARE IMAGINING, SUGIMOTO IS PROBABLY

HIS LEGS ARE SUITED TO LONG RIDES!

MUCH FARTHER AHEAD!!

亀石ダム
駐車場
500m
P
NOW I'VE JUST GOT TO DO A LAP AROUND THE DAM, AND THEN START CLIMBING MINEGAYAMA.
MY CONDITION'S GOOD!!
IT'S THE DAM. I MADE IT TO THE DAM!!
I CAN MAKE IT!!
I CAN SEE MINE-GAYAMA.
HA
HA
HA
HA
HA
MINEGAYAMA
BACK
FRONT
THE DISTANCE IN CLIMBING MINEGA FROM THE REVERSE SIDE IS SHORTER BECAUSE IT STARTS FROM THE DAM!!
IN COMPARISON TO THE STEEP INCLINE UP THE FRONT OF MINEGA FROM THE COUNTRY AREA FROM LAST YEAR'S COURSE
WAIT FOR ME, IMAIZUMI! I'LL DEFI-NITELY TAKE 1ST PLACE!!
LET'S GO, COLNAGO-CHAN! LET'S STICK TO THIS STEADY PACE.

DANCHIKU!!

THIS ISN'T GOOD. THIS ATMOSPHERE

OH NO...

IT COULD BE THAT HIS LEGS ...!

BUT THAT SENPAI

AND DECIDED THAT THERE WAS NO NEED FOR ME TO STOP HIM.

AS SOON AS WE GOT ONTO THE GENTLE SLOPE LEADING TO THE DAM, I SAW THAT FLAKY ESCAPE

IT'S NOT LIKE THOSE TWO WON'T NOTICE IT!

BUT, AS EXPECTED

THEY'VE COME OFF...!!

DANCHIKU'S SHACKLES HAVE!!

YEAH. THAT LAST SHOT DID IT.

MY NERVES ARE GONE.

HAS YOUR NERVOUSNESS GONE AWAY, DANCHIKU?

EH?

ゴル

ゴル

ゴル

TEAM

TEAM

RIGHT DANCHIKU! HORU-AAAH!

LET'S CHASE HIM AT FULL THROTTLE, ISSA!

TEAM

TEAMS

SURU-AAAH!!

GARUA

GO, DANCHIKU!! ONCE THE SHACKLES MADE FROM YOUR NERVES COME OFF, THAT'S WHEN

WOAHH!! SERIOUSLY?! THEY CLIMBED ALL THE WAY TO THE DAM IN AN INSTANT!!

SO FAST!

MUCH FARTHER AHEAD THAN WE THOUGHT!!

THAT SENPAI MUST BE MUCH FASTER

WE STILL HAVEN'T CAUGHT UP, DANCHIKU.

BUT!! WE'RE DEFINITELY FASTER!!

GARUAAAH!

YOU CAN BRING OUT YOUR REAL RIDING!!

GARU-AAAA!

GOOO OOO!!

HE REACHES A SPEED THAT'S EVEN ENOUGH TO TEAR ME APART IF I'M NOT CAREFUL!!

WHENEVER DANCHIKU'S SHACKLES COME OFF AND HE STARTS RIDING SERIOUSLY, HE ALWAYS GRITS HIS TEETH AND

ROAR!!

GAUAAAAAH!

DANCHIKU!!

IT WAS A MIXED TEAM, ALLOWING ANYONE FROM MIDDLE SCHOOLERS TO WORKING ADULTS TO PARTICIPATE.

IN CHIBA, THEY'RE CHAMPIONS AND A REALLY MAJOR TEAM.

EVENTUALLY, THEY GATHERED A LOT OF STRONG GUYS FROM VARIOUS SHOPS AND ASKED THEM TO JOIN THE TEAM. THAT'S HOW SS WAS FORMED

TEAM SS WAS ONLY A SMALL SHOP'S TEAM AT FIRST.

TEAM SS

THAT MARK ON THEIR CHESTS

IS SS SPEED SHOT THE ORIGIN OF THE TEAM'S NAME

AS MIDDLE SCHOOLERS...!!

THOSE GUYS WEREN'T RACING ON A MIDDLE SCHOOL TEAM. THEY WERE PROBABLY TRAINING WITH ADULTS.

IT SEEMS LIKE THE HOLD A RACE EVERY MONTH TO EXCHANGE MEMBERS.

SS

SS HAS A 15 MEMBER LIMIT.

AND THOSE TWO

IT MEANS SHOOTING SOMEONE DEAD WITH SPEED.

SUGI-MOTO-KUN!!

HAVE MANAGED TO STAY PART OF THE TEAM DESPITE ALL THAT!!

WE MIGHT'VE BEEN COMPLETELY DONE IN!!

WELL, YOU REALLY MADE ME NERVOUS FOR A MOMENT.

THEY'VE CAUGHT UP TO SUGIMOTO!!

IF WE'D WAITED JUST A FEW MORE MINUTES

KU-
WAAA
AAH!

A SINGLE INSTANT...

THEY/GOT PAST...

...SUGIMOTO!!

RIDE.268 - THE STRONGER FEELINGS

BATTLE

SPEED SHOT.

"KILLING WITH SPEED." THAT'S...

TEAM SS

THAT'S THE ORIGIN OF TEAM SS'S NAME!

AND AFTER HE WORKED SO HARD TO BUILD THAT LEAD!

THEY GOT PAST SUGIMOTO!

IN A SINGLE MOMENT!

TEAM SS

CHASE AFTER THEM!! SUGIMO-TO!!

HOT-SHOT!

!

AND IF THEY GET AWAY HERE, YOU'LL DEFI-NITELY LOSE!

IMAIZUMI KUN!

IF YOU DON'T GO NOW, THEY'LL DEFI-NITELY GET AWAY!

GO CHASE AFTER THEIR ASSES RIGHT NOW!!

IS IT TOUGH? YOU CAN'T DO IT?

AT TIMES LIKE THESE, JUST THINK

IT'S TOUGH FOR ME BUT,

IMAIZUMI!

KUWAH!

THE ONE WHO DOESN'T LOSE HOPE IS THE ONE THAT WINS!

MY OPPONENTS ARE DEFINITELY JUST AS EXHAUSTED!

I WILL BECOME THE 6TH MEMBER !!

DON'T LOSE HOPE! DON'T LOSE HOPE!

KU-WAA-AAH!

THANKS, IMAIZUMI!!

SUGIMOTO-KUN'S SPEEDING UP AGAIN!

HE'S REVIVED!

...UWA.

I WAS JUST TELL-ING HIM

THAT THIS WAS WHERE HE NEEDED TO DIG DEEP.

THAT'S ALL.

DON'T MAKE FUN OF ME..

WOW...THAT WAS REALLY PASSIONATE JUST NOW! IT MADE ME VERY HAPPY TOO!

OHH, WHAT WAS THAT, HOTSHOT?! NOT ACTING LIKE A HOTSHOT! YELLING "CHASE THEM" AND SUCH? HEY, HEY!

YO!

WHERE'D YOUR NORMALLY COOL SELF GO?

ARE YOU GETTING MONEY FROM SUGIMO-TO?

KA KA KA!

FU FU FU

KINJOU!! 高校 競技部

LOOKS LIKE THE SOUHOKU SPIRIT IS BEING PASSED ALONG SPLENDIDLY

CONVEYING OUR FEELINGS, CONNECTING!!

SHUT UP

SO TELL ME, DO YOU THINK SUGIMOTO WILL BE ABLE TO WIN THIS RACE?

JUST WHERE WERE YOU KEEPING THOSE GLASSES?

HE'S ALWAYS BEEN SO!

IMAIZUMI-KUN IS REALLY A PASSIONATE PERSON.

HOW MUCH DID YOU GET?

FU FU FU

HE'S CHASING THEM DESPERATELY, BUT WHETHER HE'LL ACTUALLY REACH THEM OR NOT...

AND EVEN IF SUGIMOTO WINS, IT WILL ONLY BE AFTER CATCHING UP ALL THE WAY.

AS LONG AS THE TEAM GETS STRONGER, THAT'S ALL THAT MATTERS.

IT'S NOT LIKE I'M PARTICULARLY BACKING SUGIMOTO YOU KNOW.

I HAVE NO IDEA!!

STRONG-LY!

HOLD ON TO HOPE STRONGLY!!

SHOKU

OR ELSE I WON'T EVEN BE ABLE TO PUT UP A FIGHT!!

SHOKU

KANZA

SHOKU

EVEN THOUGH MY BODY IS ACHING, I'VE GOT TO CATCH UP HERE

IF I DON'T CHASE NOW, IT'LL BE NO GOOD.

I CAN DO IT!!

STRONG-LY!

THAT'S RIGHT!!

STRONG-LY!

NO, NO, NO, DON'T THINK!

NO

MY OPPONENTS ARE "TWO PEOPLE"...

I'VE GOT TO KEEP RIDING HERE SO THAT I CAN TAKE 1ST PLACE!!

I'LL CATCH UP!!

DON'T THINK NOW

JUST CATCH UP!

EVERY-ONE'S BEHIND ME, WATCH-ING ME!

SHOKU

KU-WAAAA AH!!

I CAN SEE THEM!!

COME INTO VIEW 1ST YEARS!!

AS SOON AS I CROSS THAT HILL

IT'S TOUGH. REALLY TOUGH..

HAH

THAT'S WHY I SAID STOP THINKING!! JUST CATCH UP!!

MY OPPO-NENTS ARE HAVING A RUGH TIME TOO!!

THEY'RE SO FAST...!! THOSE TWO...!! MY LEGS CAN'T KEEP UP AFTER ALL...

HAAH

I CAN'T SEE THEM ..

IT'S DEFINITELY TOUGH!! THIS RACE IS MY FINAL CHANCE!!

WHAT SHOULD WE DO, TESHIMA?

CYCLE SHOP ANDOU

SRA

ｱﾝﾘｮｳ

EH? "CHASE"?

!

!

!

YEAH.

CHASE AFTER THEM?

AND WATCH SUGIMOTO RIDE?

OR ARE WE GONNA STAY HERE

AFTER THE LEADERS...

ESPECIALLY AS THIS RACE IS GOING TO DECIDE THE FINAL SEAT FOR THE INHIGH, RIGHT?

WE'VE GOT TO SEE HOW THE LEADER RIDES.

AIZAKI

AH

BUT, SUGIMO-TO-KUN IS STILL

REALISTICALLY SPEAKING, SUGIMOTO CAN'T CATCH UP TO KABURAGI AND DANCHIKU NOW.

PLEASE CHASE AFTER THE LEADERS.

I'M SURE THE TWO OF THEM HAVE ALREADY STARTED UP THE REVERSE SIDE OF MINEGAYAMA.

THE FINAL CLIMB

SUGIMOTO.

EH? EH? WHAT?

!!

UNDER-STOOD.

WAIT.

EH?

HUH...? GUYS?!

WAI-
WAIT...

SOHOKU

...EH?!

PLEASE WAIT, IMAIZUMI!!

WA...

WAIT PLEASE

THIS IS MY LAST

HAA

HAA

WHAT DOES THIS MEAN...?

IS THAT WHAT IT MEANS?

HAA

HAA

HAA

HAA

ONODA ...THIS IS A RACE.

UM, CAN'T WE SOME-HOW STOP THE CAR...

AND TURN AROUND FOR HIM?

TESHI-MA-SAN!!

SUGIMO-TO-KUN HAS STOPPED PEDAL-ING.

IMAIZUMI-KUN!

THIS IS PART AND PARCEL OF THE RACE THAT SUGIMOTO WANTED TO PARTICIPATE IN.

HE COULD GO A BIT FARTHER.

I REALLY THOUGHT

I THOUGHT HE COULD MAKE IT FARTHER... HE COULD HAVE. HE HAD THE ABILITY, IF HE'D HAD A COMRADE WITH HIM

IF HE'D HAD SOMEONE TO SUPPORT HIM...

SUNUKI

THAT'S WHAT KINJOU-SAN USED TO SAY.

SOUHOKU SUPPORTS EACH OTHER AND MOVES FORWARD

SUNUKI

HANZAH

HA

HA

HA

IN THIS RACE

HA

HA

HA

NII-CHAN!

...SADA-TOKI!!

SOHOKU

YOU REALLY ARE FAST!

YAY! I FINALLY CAUGHT UP!

HOW DID YOU...?

SADA-TOKI...

DID YOU COME BY YOURSELF?

YEP!!

NAGOYA

WHEN I SUDDENLY LOST SIGHT OF YOU, IT MADE ME VERNOUS.

AH, IT MADE ME VERY NER-VOUS.

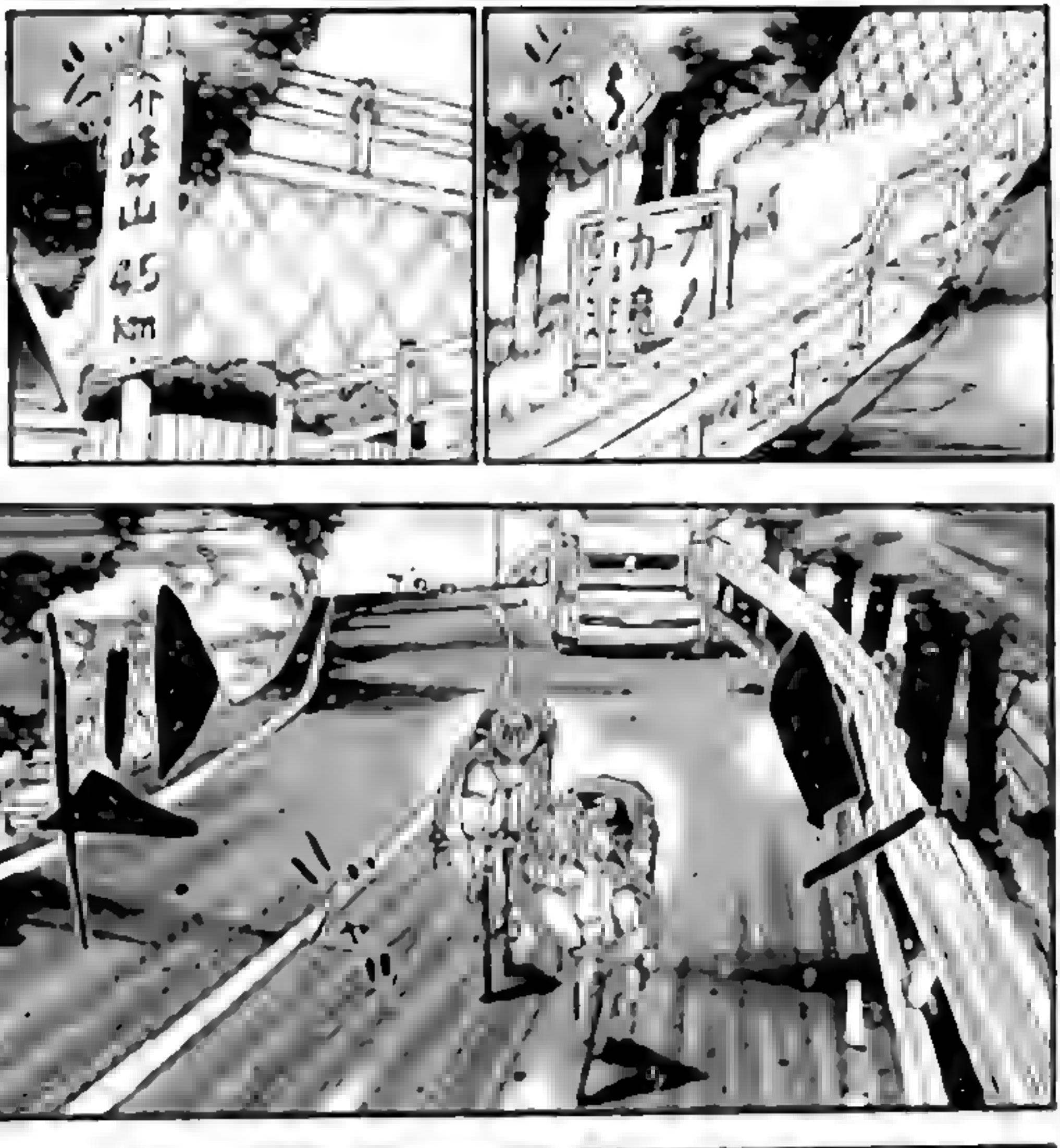
I'M SO GLAD! WHEN I HEARD NII-CHAN WAS ALSO GONNA BE IN THIS RACE, I WAS SO HAPPY!

I REALLY WANTED TO RIDE WITH YOU, NII-CHAN!

COLNAGO

SUGI-MOTO

RIDE.269 - KABURAGI'S DECLARATION



THIS RACE!

IT'S IN THE BAG!

HA-HA-HA!

HA-HA-HA!

HA-HA!

WE CAN GO TO THE INTER HIGH!

WE CAN GO, DANCHI-KU!

DON'T FROLIC LIKE THAT, ISSA.

YOU'RE JUST LIKE A CHILD.

HA- HA- HA- HA!

TEAM SS

WE ARE CHILDREN DANCHIKU!

THERE'S A WIDE SPREAD OF TOYS BEFORE OUR EYES, AND WE'RE BEING TOLD WE CAN PLAY WITH THEM AS MUCH AS WE'D LIKE

BUT THIS IS EXACTLY THE TIME TO FROLIC AROUND! IF NOT NOW, THEN WHEN?

TEAM SS

I AM A CHILD!

RIDE.269 KABURAGI'S DECLARATION

HAA! I WONDER WHAT KIND OF GUYS WILL BE THAT THE INTER HIGH!

HAA! I'M LOOKING FORWARD TO IT!

WE CAN GO! WE CAN FI-NALLY GO!

DOESN'T IT GIVE YOU SHIVERS, DANCHIKU!? JUST BY IMAGINING IT?!

AT THE TIME, I'D THOUGHT, IF WE'VE GOT THE MONEY FOR THAT, I'D RATHER YOU BUY ME A NEW FRAME.

That's pretty fair.

To watch? A race is for racing in.

DO YOU WANT TO COME WITH ME?

I'VE GOT A BUSINESS TRIP IN HIROSHIMA. SEEMS LIKE THERE WILL BE AN IMPORTANT RACE THERE.

THE FIRST INTER HIGH I SAW WAS WHEN MY DAD BROUGHT ME ALONG ON A BUSINESS TRIP!

IT WAS AMAZED!

I WAS EXCITED TO THE POINT OF JUMPING UP AND DOWN!

WOW!

THEY'RE SO FAST! WOW!

OH, MAN!

WOW! ARE THEY REALLY HUMANS LIKE ME?!

IT COMPLETELY BLEW AWAY WHAT I'D HAD CONSIDERED "FAST" AND "STRONG"!

IT WAS A FIERCE RACE.

ONLY REALLY INCREDIBLE GUYS RIDE IN THAT RACE..

IF I REMEMBER CORRECTLY, NEXT YEAR IT'LL BE AT HAKONE AND FUJI, RIGHT..?

COME TO THINK OF IT, I'LL BE ABLE TO PARTICIPATE IN THIS RACE IN TWO YEARS, HUH

The special shuttle bus headed to Hiroshima Station will be leaving shortly.

I WILL RACE!!

I WILL!!

NO, IT'S NOT "CAN I RACE".

AND RACE!!

FOR SURE!!

ぎゅっ

I'LL GET STRONGER.

I'LL GET SUPER STRONG

I'LL FIGHT THEM ALL AND WIN!

BUT THAT'S FINE BY ME!

I'VE BECOME SUPER STRONG!

IT'S SWARMING WITH THE STRONGEST GUYS IN THE WORLD!

THEY'RE STRONG, HAHA!

I'LL DOMINATE ON THE STAGE OF THE INTER HIGH! THAT'S MY GOAL!

YOU'RE WAY TOO EXCITED. CALM DOWN. YOUR FACE IS GONNA BURST INTO FLAME

'CAUSE YOU'LL BE THERE WITH ME!

DAN-CHIKU,

WE CAN DO IT

LET'S DO IT

10

SS

TE-SHIMA-SAN!

YOU'LL MAKE US BOTH MEMBERS FOR THE INHIGH, RIGHT!

COULD YOU PLEASE PROM-ISE US THAT?

TEAM SS

TEAM SS

IF ME AND DANCHIKU CAN GET 1ST AND 2ND

WHAT?

T'DOO

THAT KABU DROPPED BACK NEXT TO THE CAR.

YOU HAVEN'T FORGOTTEN YOUR PROM-ISE, RIGHT?!

EH? EH? AH, IF THE TWO OF THEM ARE INCLUDED

THAT MEANS WE'LL HAVE TO DROP ONE OF THE 5 CURRENT MEMBERS?!

HEY, WHAT'S WITH THAT PROMISE, TE-SHIMA-SAN?!

YEAH.

WITH MY BEST FRIEND, DANCHIKU! WE'LL GO TO THE INHIGH!

I'LL SHOW YOU I CAN DO IT! I, KABURAGI ISSA!!

YEAH.

YESS-SSS!

WHA, SO...SO SUDDENLY?! TEAMWORK BETWEEN THE MEMBERS S ALSO IMPORTANT, RIGHT? TO ABRUPTLY CHANGE THAT

WHO? AS I THOUGHT...

UMMM, UMMM, WHO'S GOING TO BE DROPPED?

THAT'S ALL THAT MEANS

THIS WORLD IS ABOUT ABILITY

ONODA-SAN!!

There's no way we wouldn't send out the guy who won the race last year!

HIS MENTALITY IS WEAK.

IT IS GOING TO BE ME..?

EVERYONE, PLEASE DO YOUR BEST...

I really wanted to ride with everyone

HAHA! IT'S A BATTLE!

WITH MY WHOLE BODY NUMB, I RODE ALL THE WAY HOME

AND I COULDN'T SLEEP FOR 3 DAYS.

IT WAS BEYOND WORDS.

HONEST-LY, THAT BATTLE MADE ME NUMB

WHEN I WENT TO SEE THE INTER HIGH LAST YEAR, THE PART I SAW WAS THE FINAL RACE TO THE GOAL ON TOP OF FUJI.

A STRENGTH THAT WAS FAR SUPE-RIOR TO MY OWN.

I'D SEEN

I WAS FRUSTRA-TED THAT I WASN'T ON THAT STAGE.

SOME WHERE IN MY HEART

I WAS FRUS-TRATED.

THAT'S WHY I

I'LL SHOW YOU I CAN SURPASS YOU!

WHAT'S YOUR GOAL?

You'll definitely race.

I wonder

There's no way that's going to happen

-Hey

BUT I'M SORRY KABUBAG-KUN, I WON'T BE APPEARING.

FOR THIS YEAR'S INTER HIGH?

I WILL SURPASS YOU DURING THIS SUMMER'S INTER HIGH!

TEAM 65

IS IT TO GET OVERALL VICTORY AS AN INDIVIDUAL FOR 2 YEARS RUNNING?

IT'S FINE IF I'M NOT THE ONE TO GET THE VIC-TORY.

AND EVERY-ONE DOES THE R BEST TOGETHER

AND TESHIMA-SAN AND AOYAGI-SAN

IF IMAZUMI-KUN AND NARUKO-KUN

!?

ALSO GIVE IT THEIR ALL

AND MANAMI-KUN

AND M-OOWSUJI-KUN

MANAGES TO CROSS THAT GOAL LINE FIRST

AND IN THE END, SOME-ONE FROM OUR TEAM

HE TOLD ME TO "GET STRON-GER."

TO TELL MY SENPAI

I'D LIKE...

OH, AND THIS IS ONLY MY OWN GREED, BUT.

AND REPORT HOW THE RACE TURNED OUT. THAT'S WHAT I'VE BEEN THINKING.

Um. Is this Makishima-san's phone?

What is it?

Isn't it's been a while. This year's Inter-High also ended safely

TO TELL MAKI-SHIMA-SAN

REPORT?!

FU...

ONODA.

KA KA KA!

YOU'RE THE GREED IEST ONE!

YOU REALLY ARE GREEDY!

YEAH!

WHAT?

IF THAT'S THE CASE, WE'D BETTER GO ALL OUT DURING TRAINING, RIGHT, ONODA-KUN?!

YOU CAN NEVER TELL HOW A ROAD RACE IS GOING TO TURN OUT.

ALTHOUGH THE THREAD SEEMED LIKE IT WAS ABOUT TO SNAP, WE STILL MANAGED TO CONNECT IT TO THE END WITH OUR UNRELENTING SPIRITS.

LAST YEAR, WE WON AFTER SOMEHOW PASSING A TINY, THIN THREAD FROM PERSON TO PERSON.

WHAT'S WITH THIS UNITY?!

KABURAGI!

THE GUY YOU LEFT BEHIND, SUGIMOTO...

EVEN THOUGH YOU'VE YET TO CROSS THE GOAL LINE...

IS UNRELIABLE, BUT HE'S ALSO RECEIVED OUR SOUHOKU SPIRIT.

KABURAGI, RIGHT NOW, YOU'RE CERTAIN OF YOUR VICTORY, RIGHT?

DO YOU THINK THAT'S UNCOOL?

EH?

DON'T GIVE UP UNTIL YOU CROSS THE GOAL LINE

THAT'S HOW SOUHOKU RACES.

EVEN IF YOU'RE SPLATTERED WITH MUD.

EXCUSE ME!

UNDER-STOOD!

VEAMSSS

IS HE A THREAT? I REALLY CAN'T BE-LIEVE IT.

IN OTHER WORDS, YOU MEAN I SHOULD JUST SHUT UP AND RIDE SERI-OUSLY, RIGHT?

HE'LL DEFINITELY CATCH UP TO YOU HERE.

!!

A THREAT, HUH...

YEAH!

LET'S GO, DANCHIKU! TO THE GOAL!

THAT SORT OF MIRACLE

I'VE JUST SEEN

YOU'RE WRONG.

HE'LL COME.

IF

HE STILL HASN'T GIVEN UP ON WIN-NING THIS RACE

HAPPEN COUNTLESS TIMES, RIGHT BEFORE MY EYES.

I'LL BE-COME THE 6TH MEM-BER!

THANK YOU, SADA-TOKI! I WILL DEFINI-TELY DO IT!

I CAN SEE THE WAGON, NIICHAN!

NOT YET! I STILL HAV-EN'T GIVEN UP!

I HAV-EN'T!

SUGI-MOTO!!

『弱虫ペダル』第㉛巻 / 完